

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 290

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 290 – 3973

Bern, Montag, 13. Dezember 1982  
Berne, lundi, 13 décembre 1982

100. Jahrgang  
100e année

No 290 – 13. 12. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh.,  
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento  
di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung  
Printcolor AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1982,  
S. 3869). Prokuristin neu: Cornelia Eberle-Branger (nicht Cornelia  
Branger).

Nachtrag  
AG Möbelfabrik Horgen-Glarus, in Horgen (SHAB Nr. 284 vom  
6. 12. 1982, S. 3894). Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 ist voll lie-  
berrt.

19. März 1982  
TSM Grindel AG Bassersdorf, in Bassersdorf, Grindelstrasse 11  
(eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
17. 3. 1982. Zweck: Betrieb eines Sportzentrums mit Sportanlagen  
aller Art im Grindel in Bassersdorf; kann Liegenschaften erwerben.  
Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu  
Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetra-  
genen Bezeichnung «TSM Grindel», in Bassersdorf betriebene  
Geschäft (Tennis-, Squash- und Minigolfbetrieb) mit Aktiven und  
Passiven gemäss Bilanz per 1. 10. 1981, wonach die Aktiven und Passi-  
ven je Fr. 133 699 betragen, wofür sie keine Gegenleistung zu erbrin-  
gen hat. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder  
mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Johann Jakob Brunner, von  
und in Bassersdorf, Präsident; Harry Menzi, von Filzbach, in Bassers-  
dorf, Vizepräsident; sowie Hugo Konrad, von Remetschwil, in Pfäff-  
ikon ZH, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1982  
Nordie Milieu Productions AG, in Niederglatt, Eschenberg-  
strasse 14 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statu-  
tendatum: 9. 8. und 1. 10. 1982. Zweck: Import, Export und Handel  
aller Art, insbesondere Import, Zusammenstellung und Vertrieb von  
skandinavischen Büromöbeln, Übernahme von Vertretungen. Die  
Gesellschaft ist berechtigt, Grundstücke zu erwerben und zu veräus-  
sern. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundka-  
pital: Fr. 300 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu  
Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre:  
brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied  
des VR mit Einzelunterschrift ist Yvonne Döbeli, von Seegraben, in  
Zürich. Ferner führen Einzelunterschrift: Brit Kernland, norwegische  
Staatsangehörige, in Niederglatt, und Ake Lindström, schwedischer  
Staatsangehöriger, in Niederglatt.

2. Dezember 1982  
Schloss-Garage Furrer AG, in Grüningen, Esslingerstrasse 2,  
Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 11. 1982.  
Zweck: Betrieb einer Garage mit Autopengerei, Handel mit Auto-  
mobilen sowie aller damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten. Die  
Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen  
und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundka-  
pital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die  
Gesellschaft übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht  
eingetragenen Einzelfirma «G. Furrer, Schloss-Garage», in Grüning-  
gen, mit Aktiven von Fr. 497 874.61 und Passiven von Fr. 104 802.60,  
gemäss Übernahmebilanz per 1. 7. 1982, zum Preis von Fr. 375 072.01,  
wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publika-  
tionsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwal-  
tungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Zum gehören an: Gottlieb Furrer,  
von Gossau ZH und Grüningen, in Grüningen, Präsident, dieser mit  
Einzelunterschrift, sowie ferner Heinz Furrer, von Gossau ZH, in  
Grüningen, und Bruno Furrer, von Gossau ZH, in Grüningen; diese  
beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1982  
Ave Engineering AG, in Zürich 7, Steinwiesstrasse 24, bei der  
Steinwies-Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statu-  
tendatum: 25. 11. 1982. Zweck: Grundlagenforschung auf den Gebie-  
ten des Maschinenbaus und der Verfahrenstechnik durch Ausarbeitung  
neuer Verfahrensmethoden und Entwicklung neuartiger Patente;  
ist berechtigt, das von ihr ausgearbeitete Know-how selbst zu verwen-  
den oder durch Dritte verwerten zu lassen. Grundkapital: Fr. 300 000,  
mit Fr. 100 000 liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikations-  
organ: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im  
SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges  
Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Andreas von Albertini,  
von Chur und La Punt-Chamuesch, in Zürich.

2. Dezember 1982  
Haldimann AG, in Schwerzenbach, Hermikonstrasse 18, c/o  
Walter Haldimann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenda-  
tum: 19. 11. 1982. Zweck: An- und Verkauf sowie Verarbeitung von  
und Handel mit veterinär-medicinischen Produkten und Praxisbe-  
darf; sie kann auch Vertretungen übernehmen, Liegenschaften erwer-  
ben, belasten oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmen  
beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien  
zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Ak-  
tionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Ein-  
ziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Haldimann, von  
Böwil, in Schwerzenbach.

2. Dezember 1982  
Bainorm Patentverwertung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 140 vom  
19. 6. 1973, S. 1755)  
Codifood AG, in Zürich 1, Nahrungs- und Genussmittel (SHAB  
Nr. 27 vom 3. 2. 1976, S. 309)  
F. A. Stalder Architekt AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 142 vom  
21. 6. 1979, S. 1994)  
Neues Domizil: Granitweg 4, Zürich 6, c/o Rolf Blatter.

2. Dezember 1982  
Cash Werbeberatung Götz Meier Eberhardt Koper AG, in Zürich 1  
(SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2633). Statuten am 15. 11. 1982  
geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Cash Werbeberatung Meier  
Eberhardt Koper AG. Hans-Ulrich Götz ist aus dem VR (Verwal-  
tungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Urs Eberhardt, Mit-  
glied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kolle-  
ktivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1982  
United Bank AG (Zürich), in Zürich 8 (SHAB Nr. 154 vom  
7. 7. 1982, S. 2199). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu  
zweien Walter Rohr, von Hunzenschwil, in Othmarsingen.

2. Dezember 1982  
Taxi Zentrale Winterthur TZW AG, in Winterthur 1, Einbringen  
und Verteilung von Fahraufträgen usw. (SHAB Nr. 144 vom  
25. 6. 1982, S. 2070). Statuten am 15. 11. 1982 geändert. Die ein-  
tragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

2. Dezember 1982  
Schmid & Heigl AG in Liquidation, in Dübendorf, Betrieb einer  
Gärtnerei und eines Blumengeschäftes (SHAB Nr. 200 vom  
30. 8. 1982, S. 2810). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich  
hat die Zustimmung zur Löschung der Gesellschaft erteilt. Die Firma  
wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

2. Dezember 1982  
Admedior AG, in Zürich 7, Unternehmungsberatung (SHAB  
Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Stefan Gruber ist aus dem VR  
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Philipp Wald-  
ner, von Oberdorf BL, in Horgen. Einzelprokura ist erteilt an Sonja  
Waldner, von Oberdorf BL, in Horgen. Neues Geschäftsdomizil:  
Zürichstrasse 10, Zürich 4.

2. Dezember 1982  
Dr. Rudolf Farner Werbeagentur AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB  
Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2149). Die Unterschrift von Peter Wild ist  
erloschen.

2. Dezember 1982  
Walta Handels AG, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 114  
vom 19. 5. 1982, S. 1625). Neues Geschäftsdomizil: Beatenstrasse 11,  
Zürich 1.

2. Dezember 1982  
3 E Aktiengesellschaft für Entsorgungstechnik, in Zürich 2 (SHAB  
Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2121). René Starke, Präsident des Verwal-  
tungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

2. Dezember 1982  
Sonvida-Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 77  
vom 3. 4. 1981, S. 1041). Max Kohler, Mitglied des Verwaltungsrates,  
ist nun auch Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunter-  
schrift.

2. Dezember 1982  
Zubler & Berner AG, in Wald, Fabrikation von Möbeln (SHAB  
Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3033). Hans Inauen ist aus dem Verwal-  
tungsrat ausgeschieden.

2. Dezember 1982  
Pickpay AG, in Zürich 11, Lebensmittel und Bedarfsartikel aller  
Art (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 356). Bruno Gideon ist nicht  
mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Prä-  
sident desselben; er führt für das Gesamtunternehmen nicht mehr  
Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue  
Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das  
Gesamtunternehmen: Dr. Beat Curti, von Luzern und Rapperswil SG,  
in Küsnacht ZH, und Albert Hofer, von und in Luzern.

2. Dezember 1982  
Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich 2,  
Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3133). Es woh-  
nen nun: Ulrich Leuzinger, Direktor, in Hirzel, und Peter Willi, Vize-  
direktor, in Wädenswil.

2. Dezember 1982  
Traco Electronic Company Limited, in Zürich 2, Aktiengesellschaft  
(SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 373). Neu haben Kollektivprokura zu  
zweien: Ulrich Meier, von Männedorf, in Uetikon am See, und Hans  
Fehr, von Frauenfeld, in Zürich.

2. Dezember 1982  
Pearl Heiselbeck, Textil-Fournituren «Texfor», in Zürich (SHAB  
Nr. 256 vom 3. 11. 1959, S. 3005). Diese Firma ist infolge Todes der  
Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Dezember 1982  
Auto GmbH Dübendorf, in Dübendorf, Vermietung von Motor-  
fahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1949, S. 801). Sta-  
tuten am 18. 11. 1982 geändert. Die Geschäftsführerin Ella Dübendor-  
fer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammein-  
lage im Betrage von Fr. 1000 ist infolge Erbganges an den Gesell-  
schafter und Geschäftsführer Hans Graf-Voutaz, nun in Brütten  
wohnhaft, übergegangen, womit sich dessen Stammeinlage, die nun  
das ganze Stammkapital ausmacht, von Fr. 19 000 auf Fr. 20 000  
erhöht hat. Sodann wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf  
Fr. 175 000 erhöht, indem die Stammeinlage des einzigen Gesellscha-  
fters und Geschäftsführers Hans Graf-Voutaz von Fr. 20 000 auf  
Fr. 175 000 erhöht worden ist.

2. Dezember 1982  
Isatco, Abdulla Khair, in Zürich, Scherrstrasse 3, Einzelfirma  
(Neueintragung). Inhaber: Abdulla Khair, sudanesischer Staatsange-  
höriger, in Oberglatt. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Regula  
Khair, von Gottshaus, in Oberglatt. Handel mit Waren verschiedener  
Art.

2. Dezember 1982  
Marcel Rist, Literatica, Vertrieb technischer Fachliteratur, in  
Zürich (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1954, S. 486). Diese Firma wird in  
Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV im Handelsregister von Amtes  
wegen gelöscht.

2. Dezember 1982  
Walter Holenweger, Baugeschäft, Dällikon, in Dällikon (SHAB  
Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 306). Neue Geschäftsadresse: Buchser-  
strasse 14.

2. Dezember 1982  
Norsky Antiquitäten, in Illnau-Effretikon, An- und Verkauf  
von Antiquitäten (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3017). Über den  
Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters  
des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 30. 9. 1982 der Konkurs eröffnet.  
Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Rich-  
ters vom 4. 11. 1982 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbe-  
trieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1982

**Sonia Fischer, Collection-Mode**, in Schlieren, Handel mit Damen- und Herrenleibergürteln (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2829). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 11. 1982 der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1982

**Awik AG, Zweigniederlassung in Winterthur I**, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1749), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Koch ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Ernst Sonderegger, von Obereggen, in Wetzikon.

2. Dezember 1982

**Discount Bank (Overseas) Limited, Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2309). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Arieh Gilon führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor, sondern nun als stellvertretender Generaldirektor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Leon Chiprut, brasilianischer Staatsangehöriger, in Adliswil; Israel Siev, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich; Rolf Walker, von und in Zürich, und Hugo Wenger, von Zürich, in Adliswil.

2. Dezember 1982

**Basta-Genossenschaft**, bisher in Horgen, Schaffung von Beschäftigungsmöglichkeiten für ihre Mitglieder (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3242). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 5. 1982 wurden die Statuten geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Tödistrasse 49, in Zürich 2 (eigene Adresse). Peter Winkler, Brigitte Beer und Stephan Herzog sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Regula Howald, von Bern, in Zürich, Präsidentin, und Rolf Zurbuchen, von Habkern, in Horgen.

2. Dezember 1982

**Pharminter AG, in Zürich 2**, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1977, S. 865). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 11. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. Dezember 1982

**Fabrikoop, Kooperative Fabrik Glattfelden (Fabrikoop, Cooperativa Fabbrica Glattfelden)** (Fabrikoop, Kooperative Fabrika Glattfelden), in Glattfelden, Dorfstrasse 1420, Zweiden, c/o Traugott Biedermann, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1982. Zweck: Ersetzen möglichst vieler der bei der Schliessung der «Fabrik» in Glattfelden verlorengegangenen Arbeitsplätze durch Fabrikation von Couverts, Herstellung anderer Papiererwaren aus Umweltschutzpapier und Betrieb eines Druckateliers; Vermittlung, Tragung und Förderung weiterer volkswirtschaftlich und sozial sinnvoller, umwelt- und menschengerechter, sozial entlastender, in Mitbestimmung und Selbstverwaltung organisierter Beschäftigungsmöglichkeiten. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB und Mitteilungsblatt der Gemeinde Glattfelden. Die Verwaltung besteht aus 4 oder mehr Mitgliedern. Zeichnungsberechtigte Mitglieder der Verwaltung: Traugott Biedermann, von Thalwil, in Glattfelden, Präsident; Bruna Fiato, italienische Staatsangehörige, in Glattfelden, Sekretarin; Rosa Keller, von und in Glattfelden, und Christian Schillmann, von Homberg, in Glattfelden, weitere Mitglieder, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1982

**Genossenschaft für selbstbestimmtes Wohnen, in Winterthur I** (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3797). Jolanda Vogt und Peter Vogt sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind Adelheid Gretler, von Schongau, in Dietikon, und Hugo Gretler, von Schongau, in Dietikon. Die Genossenschaft wird durch Kollektivunterschrift vertreten, mit der Einschränkung jedoch, dass Esther Wylder, Präsidentin, und Hans Ulrich Wylder, Mitglied des Vorstandes, einerseits, und Heidi Gretler und Hugo Gretler, Mitglieder des Vorstandes, andererseits, nicht miteinander zeichnen dürfen. Neue Adresse der Genossenschaft: Bachtelstrasse 102, in Winterthur I, c/o Hans Ulrich Wylder.

2. Dezember 1982

**Sausalito AG, in Zürich 1**, Vermittlung und Vornahme von Handels-, Dienstleistungs- und Finanzgeschäften (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3821). Die Generalversammlung vom 23. 11. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 990 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 1500 Namenaktien zu Fr. 100 erhöht worden, es ist voll liberriert.

2. Dezember 1982

**Oscarot AG, in Wallisellen**, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1135). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 15. 10. 1982.)

2. Dezember 1982

**Inter-Video-Ring AG, in Zürich 3** (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2845). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Spreitenbach (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3817) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1982

**Resilva, Verwaltungs- und Finanzierungs AG, in Zürich 4** (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 473). Neues Geschäftsdomizil: Bergstrasse 21, Zürich 7, c/o Familienausgleichskasse für das Installations-, Spengler- und Bedachungsgewerbe.

2. Dezember 1982

**Coiffure R. Mattes & Co., in Zürich 2**, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2684). Neue Kommanditistin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 5000: Margrit Mattes-Huser, von und in Zürich.

2. Dezember 1982

**Erbesca AG, in Zürich 6**, Produktion von und Handel mit Lebensmittel aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1905). Die Generalversammlung vom 19. 11. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Das Grundkapital ist nun voll liberriert.

2. Dezember 1982

**Consolidatio AG Wirtschaftsprüfungs & Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich 1**, Talstrasse 20, bei Urs Wettstein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 11. 1982. Zweck: Ausübung der Tätigkeit einer Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft sowie die Vermögensverwaltung und Führung von Buchhaltungen; sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Anton Emmenegger, von Emmen, in Freienbach.

2. Dezember 1982

**Segna AG in Liquidation**, in Zürich 4, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 438). Neues Geschäftsdomizil: Bergstrasse 21, Zürich 7 (eigene Adresse).

2. Dezember 1982

**Möbel-Waebens-Grundfrude AG, in Uster**, Steigstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 11. 1982. Zweck: An- und Verkauf von Möbeln und Wohnungseinrichtungsgegenständen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, Ladeneinrichtungen und Verkaufswaren gemäss einem noch zu erstellenden Inventar zum Preise von höchstens Fr. 10 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans Jakob Schmid, von Fehraltorf, in Wallisellen, Präsident, und Urs Oegerli, von Bulach und Harking, in Dietikon, Vizepräsident.

2. Dezember 1982

**Willi Studer, in Regensdorf**, Fabrikation elektronischer Apparate (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 317). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Willi Studer AG, Fabrik für elektronische Apparate», in Regensdorf, erloschen.

2. Dezember 1982

**Willi Studer AG, Fabrik für elektronische Apparate, in Regensdorf**, Althardstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 11. 1982. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektronischen Apparaten, Geräten und Gesamtanlagen, insbesondere auf dem Gebiet der professionellen Audioelektronik, der gehobenen Hi-Fi-Technik und der elektronisch unterstützten Unterrichtstechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 20 000 000, voll liberriert, 20 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Willi Studer», in Regensdorf, mit Aktiven von Fr. 63 572 717.52 und Passiven von Fr. 39 568 898.60, gemäss Bilanz vom 30. 6. 1982, zum Preise von Fr. 24 003 818.92, wovon Fr. 20 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. h. c. Wilhelm Studer, von Sumiswald, in Niederhasli, Präsident und Delegierter; dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren, und Dr. Gian Roberto Tondury, von S-chanf, in Zürich; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1982

**Haus Paradies AG, in Zürich 1**, Grossmünsterplatz 8, c/o Dr. R. Steinbrüchel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 17. und 29. 11. 1982. Zweck: Erwerb und Betrieb von Hotels und Gaststätten aller Art, insbesondere des Hotels «Haus Paradies» in Fian; kann auch Mobilien, Konzessionen, Patente, Lizenzen und Rechte aller Art erwerben und veräussern sowie sich an irgendwelchen Gesellschaften direkt oder indirekt beteiligen. Grundkapital: Fr. 750 000, voll liberriert, 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragenen Einzelfirma Frieda M. Risler, in Fian, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 mit Aktiven von Fr. 2 291 348.45 und Passiven von Fr. 1 682 303.50 zum Preise von Fr. 609 044.95. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Rico Steinbrüchel, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident; Hasso von Blücher, deutscher Staatsangehöriger, in Düsselroth (D), Vizepräsident, und Delegierter, und Dr. Jürg Furger, von Vals, in Küsnacht ZH, alle mit Einzelunterschrift.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Aarberg

1. Dezember 1982

**Fred Lauper, in Aspi**, Gemeinde Seedorf. Inhaber der Firma ist Fred Lauper, von Seedorf, c/o Gemeinde Seedorf. Betrieb des Restaurants Kreuz. Aspi.

### Büro Aarwangen

2. Dezember 1982

**Martin Grogg, in Aarwangen**. Inhaber der Firma ist Martin Grogg, von Thunstein-Bützberg, in Aarwangen. Betrieb des Tea-Rooms Tierlihus. Jurastrasse 5, 4912 Aarwangen.

### Büro Biel – Bureau de Bienne

1. Dezember 1982

**Industriegeleise Bözingenfeld Ost AG (Voie ferrée industrielle Champ de Boujean Est SA)**, in Biel. Mit Statuten vom 25. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erwerbung und den weiteren Ausbau sowie den Betrieb des Industrie-stammgleises im östlichen Teil der Industriezone Bözingenfeld der Stadt Biel. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 95 000, eingeteilt in 950 Namenaktien zu Fr. 100. Gemäss Kaufvertrag vom 25. November 1982 übernimmt die Gesellschaft 31 zweigeschossigen zum Preise von total Fr. 586 045.50. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Halter, von Marbach SG, in Nidau, Präsident; Franz Hofstetter, von Biberist, in Nidau, Sekretär, und Klaus Kubli, von Basel und Nestal, in Biel; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: c/o Amiro, Längfeldweg 119.

2. Dezember 1982

**Métallique S.A., à Bienne**, fabrication et commerce de cadrans, de découpages, emboutissages, matrices et articles accessoires, etc. (FOSC du 11. 9. 1978, no 212, p. 2818). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 15 et 30 novembre 1982, la société a modifié son but qui sera dorénavant le suivant: fabrication, commerce, importation et exportation d'articles manufacturés, notamment dans le domaine horloger. La société a également décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de Fr. 250 000 à Fr. 0, et simultanément, il a été constitué un nouveau capital social de Fr. 100 000 par l'émission de 200 actions nominatives de Fr. 500, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. La société est maintenant administrée par un conseil d'administration d'un à 3 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Christian Nydegger, dont la signature est éteinte, Marc Lemaire et Charles Nicolet ne font plus partie du conseil d'administration. Le conseil d'administration est maintenant composé de: Jean Nydegger, président (inscrit), et Albert Steiger, de Bleienbach, à Genolier (nouveau). Jean Nydegger engage la société par sa signature individuelle; sa signature collective, en tant que directeur général, ainsi que la procuration d'Odette-Quintette Nydegger sont éteintes.

2. Dezember 1982

**Hans Winkler AG, in Biel**, Betrieb von Drogerien und Parfümerien usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 3998). Martin Winkler wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. Dezember 1982

**Papeterie Müller AG, in Biel** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2954). Peter Winkler wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. Dezember 1982

**Diametal A.G., in Biel**, Fabrikation von Schleifwerkzeugen zur Bearbeitung härtester Metalle und anderer Hartstoffe usw. (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2186). Fritz Vögeli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1982

**Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Biel**, Staatsinstitut (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 38), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Hans-Ulrich Zurflüh ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Léon Raemy, von Plaffeien, in La Neuveville.

2. décembre 1982

**Eberhard et Co S.A., à Bienne**; fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC du 27. 4. 1978, no 97, p. 1314). Nouvelle adresse: rue du Jura 34.

2. Dezember 1982

**Narimpex A.G., in Biel**, Fabrikation und Import von Nahrungsmitteln sowie Handel mit solchen (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3646). Horst-Werner Tuchel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

### Büro Burgdorf

1. Dezember 1982

**Oberli Schlosserei und Landmaschinen AG, in Rüttligen-Alchenflüh** (Neueintragung). Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 30. 11. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anfertigung von Schmiede- und Schlosserarbeiten, Metallbau, Reparaturen von und Handel mit Landmaschinen, insbesondere die Weiterführung des Geschäftsbetriebs der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Arnold Oberli, Schlosserei und Landmaschinen», in Rüttligen-Alchenflüh. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachübernahmevertrag vom 30. 11. 1982 von der Einzelfirma «Arnold Oberli, Schlosserei und Landmaschinen», die Aktiven von Fr. 440 225.25 und die Passiven von Fr. 287 792.40 zum Übernahmepreis von Fr. 152 432.85. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB; Einladungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans-Rudolf Oberli, von Rüderswil, in Alchenflüh. Geschäftsdomizil: Jurastrasse 10, Alchenflüh, 3422 Kirchberg.

### Büro Fraubrunnen

1. Dezember 1982

**Jura Strassen und Beton AG, Zweigniederlassung Bätterkinden**, in Bätterkinden (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3603), mit Hauptsitz in Solothurn. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Samuel Thöni, von Brienz BE, in Faulensee. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Christian von Gunten, von Sigriswil, in Lüsslingen. Die Unterschrift von Klaus Dirlwanger ist erloschen.

1. Dezember 1982

**Albert Krähenbühl, Bauplanungsbüro, in Moosseedorf**. Inhaber der Firma ist Albert Krähenbühl, von Zaziwil, in Moosseedorf. Bauplanung, Bauleitungen, Bauphysik, wärmetechnische Gebäudesanierungen, Bauberatung. Bühlweg 18.

1. Dezember 1982

**Pero AG, Hotelbedarf**, bisher in Urtenen, Handel mit Waren, Apparaten und Maschinen im Hotel- und Restaurantsbereich usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1981). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1982 wurde der Sitz nach Münchenbuchsee verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen wurden nicht geändert. Domizil: Fellenbergstrasse 1.

### Büro Interlaken

1. Dezember 1982

**Kammgarbspinnerei Interlaken AG, in Interlaken** (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2171). Die Kollektivprokura von Gerhard Dörr ist erloschen.

### Bureau de La Neuveville

30 novembre 1982

**SADT, société anonyme pour le développement touristique (AGTE, Aktiengesellschaft für touristische Entwicklung), à La Neuveville**. Suivant acte authentique et statut du 10 novembre 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but principalement la vente d'offres touristiques globales concernant la région des lacs de Bienne, Neuchâtel et Morat. Le capital social est de Fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de Fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Urs Rickenbacher, d'Ollingen, à Jens, président; André J. Racine, de Lamböng, à Port, secrétaire; Bruno Stanger, d'Embrach, à Gerolfingen, administrateur-délégué, qui est également nommé directeur. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs. Bureau: Grand'Rue 21, 2520 La Neuveville.

### Büro Trachselwald

1. Dezember 1982

**Niklaus Stuker**, bisher in Arlesheim (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3294). Die Firma hat den Sitz nach Huttwil verlegt. Inhaber ist Niklaus Stuker, von Erswil, in Huttwil. Erstellung von Gebäuden, Handel mit Liegenschaften. Rotbachweg 15.



## Luzern - Lucerne - Lucerna

1. Dezember 1982  
**Interna-Baugesellschaft Kriens AG**, in Kriens, Oberhusweg 9, bei Josef Bucher Treuhand AG, 6010 Kriens (Neueintragung), Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 11. 1982, Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; Übernahme von Generalunternehmensaufträgen; Durchführung von Renovierungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Josef Bucher, von Schütz, in Kriens; Vizepräsident: Werner Zimmermann, von Ennetbürgen, in Kriens; Mitglieder: Robert Wey, von Kriens und Rickenbach LU, in Kriens; Charles Helfenfinger, von Zullwil, in Kriens, und Werner Schaub, von Binningen, in Kriens. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitem Mitglied.

1. Dezember 1982  
**Barena AG**, in Luzern, Waren aller Art, Naturprodukte (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1978, S. 159). Statutenänderung vom 29. November 1982. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

1. Dezember 1982  
**Cappelana AG**, in Luzern, internationaler Immobilienhandel usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 943). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Albert Friedrichs, niederländischer Staatsangehöriger, in Meggen.

1. Dezember 1982  
**Hans T. Frei & Co., Pharmaceutica, Luzern**, in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3795). Die Kommanditistin Claudia von Krogh-Frei und Regula Lorenz-Frei sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommanditsummen von je Fr. 160 000 sind erloschen.

1. Dezember 1982  
**Halvenia AG**, in Luzern, Import- und Exportgeschäfte, Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2946). Durch Verfügung vom 29. Oktober 1982 hat der Amtspräsident III von Luzern-Stadt den Nachlassvertrag mit Vermögensabtreuung genehmigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern geschlossen hat. Liquidatorin ist die Firma «Neustadt-Sachwalterbüro GmbH», Neustadtstrasse 6, 6003 Luzern. Infolgedessen sind die Unterschriften von Rolf Steffen, Präsident; Beat Zumstein und Rüdiger Köbke, beide Mitglieder, erloschen. Die Firma lautet nun: **Halvenia AG in Nachlassliquidation**. Liquidationsadresse: Neustadtstrasse 6, bei der Liquidatorin, 6003 Luzern.

1. Dezember 1982  
**Taxi Hess**, in Luzern (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1958, S. 658). Neue Adresse: Bruchmattstrasse 21.

1. Dezember 1982  
**Hans Hofmann AG**, in Kriens, Malerei (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 192). Charles Helfenfinger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Kriens.

1. Dezember 1982  
**Ifrac AG**, in Luzern, Trennwände, aufgelöst (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2746).  
**Walter Klaus A.G.**, in Luzern, Boden- und Wandplattenbeläge usw., aufgelöst (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2122).

Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

1. Dezember 1982  
**Katag Treuhand**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1981, S. 4010). Die Unterschrift des Vizedirektors Hans Schneeberger ist erloschen.

1. Dezember 1982  
**Lehmann AG**, Zweigniederlassung in Luzern, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3683). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen. Statutenänderung vom 5. November 1981. Neuer Zweck: Bau und Vertrieb von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage; Planung und Installation von Sanitäranlagen; Bau von Apparaten sowie Planung und Konstruktion von industriellen Rohrleitungssystemen; Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Erwerb von Schutzmarken, Patenten und Lizenzen. Ulrich Obrecht-Schnorf und Elsy Schnorf-Lehmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

1. Dezember 1982  
**H. M. Wilczek, Swisstours Reisebüro** (H. M. Wilczek, Swisstours Tourist Office), in Luzern (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1946, S. 1083). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

1. Dezember 1982  
**Chäs-Hüttli Mythen**, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Vermittlung von Milch, Milchprodukten, namentlich Käse und Lebensmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermiethen und veräußern und sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 100 und 44 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «ZS AG, Mythen-Drogerie und Chäs-Hüttli», in Ibach, Gemeinde Schwyz, die zum Betrieb der Chäs-Hüttli im Mythencenter erforderlichen Betriebsleistungen, Gerätschaften, Mobilien und Maschinen sowie das Warenlager zum Höchstpreise von Fr. 250 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Alfred Stadelmann, Präsident, und Heinz Stadelmann, beide von und in Luzern. Domizil: Mythen-Center, Ibach.

1. Dezember 1982  
**Sradekasozet GmbH**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Finanzierung von und Beteiligung an Industrie-, Handels- und anderen Unternehmen (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3651). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Geschäftserversammlung vom 15. November 1982 wurde der Firmenname geändert in: Sgfeht GmbH. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

1. Dezember 1982  
**Dropa AG**, bisher in Freienbach, Betrieb von Einzelhandelsgeschäften für Drogerie- und Parfümeriewaren usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 395). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1982 wurde der Sitz nach Wollerau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Wilenstrasse 17.

1. Dezember 1982  
**Grab & Meister AG**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Ofenbau- und Plattenbelagsarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libert. Die Gesellschaft übernimmt von Fritz Grab-Jermann, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, und Ernst Meister-Fässler, in Wollerau, gemäss Sachübernahmevertrag vom 26. November 1982, Fahrzeuge, Maschinen und diverse Materialien zum Preise von total Fr. 50 000, welcher Betrag voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 50 000 sind bar einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt ferner, die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Grab & Meister», in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, zum Höchstpreise von Fr. 30 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Grab-Jermann, von Rothenburg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Präsident; Ernst Meister-Fässler, von Feusisberg, in Freienbach; beide mit Einzelunterschrift, und Walter Grab-Scheiber, von Rothenburg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Domizil: Etzelstrasse.

## Nidwalden - Nidwald - Intervado Sottoselva

1. Dezember 1982  
**K Trading and Financing AG (K Trading and Financing Ltd.) (K Trading and Financing SA)**, in Fügen, Gemeinde Stansstad. Gemäss Statuten vom 17. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, insbesondere Erwerb von Anteilen und Aktien, Beteiligung an ihrem Grund- und Stammkapital sowie Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten. Zu diesem Zweck wird die Gesellschaft auch Immobilienobjekte erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Hans J. Siegwart, von Horw, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Präsident, und Rainer Diezger, von Ernetswil, in Hutwil, Delegierter. Domizil: Oberschiltstrasse, bei Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6362 Fügen-Stansstad.

1. Dezember 1982  
**IIV Interinvest Verwaltungs AG**, bisher in Mollis, Unternehmensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2092). An der ausserordentlichen Generalversammlung 17. November 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 18. Juni 1981 datieren, geändert. Neue Firma: **Interinvest + Leasing AG**. Der Sitz wurde nach Fügen, Gemeinde Stansstad, verlegt. Neuer, erweiterter Zweck: Unternehmensbeteiligungen, Direktinvestitionen in Mobilien und Immobilien sowie Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten und Beteiligungen; Tätigkeit von Leasing-Geschäften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören neu mit Einzelunterschrift an: Hans J. Siegwart, von Horw, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Präsident, und Rainer Diezger, von Ernetswil, in Hutwil. Neu wurde Einzelunterschrift erteilt an Willy H. Bucher, von Luzern und Niederweningen, in Luzern, Direktor. Das bisher einzige Mitglied, Fritz Zwicky, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Oberschiltstrasse, bei Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6362 Fügen-Stansstad.

1. Dezember 1982  
**Electra AG Stans**, in Stans, Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3554). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3815) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1982  
**Oskar Bircher, Schweinemast AG**, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad, Schweinemast usw. (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1972, S. 2119). Einzelprokura wird erteilt an Hugo Bircher, von Stansstad, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad.

## Zug - Zoug - Zugo

1. Dezember 1982  
**Gerbofin AG (Gerbofin AG) (Gerbofin Ltd.)**, in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 30. November 1982. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Promotion und Finanzierung von industriellen und privaten Liegenschaften vornehmlich im Ausland; kann zu diesem Zweck Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Refidat Treuhand-Gesellschaft, 6300 Zug.

1. Dezember 1982  
**Biocen AG**, in Baar, Marketing des Biocen Klima-Systems usw. (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2873). Robert P. de Nutte, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Dezember 1982  
**Dape Holding AG (Dape Holding SA) (Dape Holding Corp.)**, in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 24. November 1982. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen, ferner Erwerb und Verwertung von Rechten aller Art, einschliesslich Beteiligungen, Schutz- und Lizenzrechte; Förderung der wissenschaftlichen, wirtschaftlichen und industriellen Forschung; Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Rudolf Bruppacher, von und in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6301 Zug.

1. Dezember 1982  
**Kaiser Steel and Mining SA**, in Zug, Vertretung der in der Stahlproduktion und Minenausswertung tätigen Kaiser Steel Corporation USA usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3567). Dale Francis Pilz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien als neuer Präsident, wurde gewählt: Stephen A. Girard, amerikanischer Staatsangehöriger, in Oakland, Kalifornien (USA).

1. Dezember 1982  
**RTR - Riotinto Til Holding S.A.**, in Zug (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 383). Roy W. Wright, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, ohne Zeichnungsbefugnis, wurden gewählt: Mylene Schlegel, von Sevelen SG, in Castagnola; George F. Naylor, britischer Staatsangehöriger, in London (GB); Angiolo Antonini, italienischer Staatsangehöriger, in Paradiso.

1. Dezember 1982  
**IMS Kunststoff Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1982, S. 2707). Neu in den Verwaltungsrat, als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Karl Josef Brandenburg, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, SZ.

1. Dezember 1982  
**Molex AG**, in Baar, Handel mit und Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1823). Dr. Hansruedi Oehler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Klaus Sträuli ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln; er wohnt nun in Uitikon ZH.

1. Dezember 1982  
**Mepinter AG**, in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 26. November 1982. Zweck: internationaler Handel mit Rohstoffen, Chemikalien, Ersatzteilen, anderen technischen und industriellen Produkten aller Art und mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

1. Dezember 1982  
**Audio-Video Weibel, TV-Boutique**, in Menzingen. Inhaber der Firma ist Hans Weibel, von Hünenberg, in Menzingen. An- und Verkauf, Reparaturen und Produktion sowie Vermietung von Geräten auf dem Sektor Unterhaltungselektronik und der semiprofessionellen Videotechnik sowie Beratung, Planung, Verkauf und Installation von Beschallungs- und Videoanlagen. Alte Landstrasse 5, 6313 Menzingen.

1. Dezember 1982  
**Enso-Gutzeit Trading AG**, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Waren jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 628). Karl Johannes Suopanki, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Pertti Silvennoinen, finnischer Staatsangehöriger, in London (GB). Pekka Severi Snäll, Mitglied des VR, ist zugleich Direktor, weiterhin mit Einzelunterschrift.

1. Dezember 1982  
**Société Immobilière Azur Musset S.A.**, in Zug, Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2335). Dr. Alfred J. Wiederkehr, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

1. Dezember 1982  
**Patrick de Coulon AG**, in Zug, Erzeugung und Vertrieb von Brillenteilen, Brillenfassungen usw. (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1311). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wallisellen (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3793) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

26 novembre 1982  
**Rollbeck S.A., à Estavayer-le-Lac**. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente de machines et matériaux divers, la représentation et l'agence ainsi que la prise de participations dans d'autres sociétés. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Les convocations aux actionnaires sont faites par écrit; si toutes les adresses ne sont pas connues, la convocation doit être publiée dans la FOSC. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Willy Chardonnes, de et à Domdidier, est administrateur unique avec signature individuelle. Stig Ramqvist, de nationalité suédoise, à St-Cergue, est désigné comme directeur avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Fidustavia, Jardin du Cerf, 1470 Estavayer-le-Lac.

## Bureau de Fribourg

1er décembre 1982  
**Faneda S.A., à Fribourg**, commerce, représentation commerciale, etc. (FOSC du 5. 8. 1977, no 181, p. 2571). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 7.

1er décembre 1982  
**Socimob S.A., à Fribourg**, acquisition, vente, gestion de titres, etc. (FOSC du 15. 11. 1982, no 266, p. 3647). L'administrateur André Gremaud (inscrit) est maintenant domicilié à Belfaux. Nouvelle adresse: rue de l'Hôpital 15.

1er décembre 1982  
**Leisure Promotions S.A., à Fribourg**, commerce d'équipements sportifs, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, no 185, p. 2205). Dr. Peter A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Givisiez, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

1er décembre 1982  
**Interbois S.A., à Fribourg**, participations dans le domaine du bois, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, no 167, p. 2049). Les administrateurs Jean Tardy, Max Hottinger et Joseph Burrus ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Patrick Hottinger, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

1er décembre 1982  
**Jules Schneider**, à Noréaz, fabrication et vente de meubles en tous genres (FOSC du 3. 1. 1956, no 1, p. 3). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

1er décembre 1982  
**Aertec Engineering S.A., à Fribourg**, exercer tous mandats d'ingénieurs, etc. (FOSC du 6. 11. 1978, no 260, p. 3428). Le président Dr. Peter A. Schibler est décédé; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Givisiez, est nommé président avec signature individuelle.



## Bureau de Romont (district de la Glâne)

1er décembre 1982

Alexis Robadey, à Vuisternens-devant-Romont, exploitation du café du Cercle régional (FOSC du 10. 8. 1981, no 182, p. 2555). Cette raison sociale est radiée par suite de remise de commerce. Les actifs et passifs sont repris par Marie-Louise Robadey, à Vuisternens-devant-Romont, ci-après inscrite.

1er décembre 1982

Marie-Louise Robadey, à Vuisternens-devant-Romont. Le chef de la maison est Marie-Louise Robadey née Vuagniaux, épouse autorisée d'Alexis Robadey, de Lessoc, à Vuisternens-devant-Romont. La maison reprend les actifs et les passifs de la maison Alexis Robadey, à Vuisternens-devant-Romont, ci-dessus radiée. Exploitation du café du Cercle régional.

## Solothurn – Soleure – Soletta

## Büro Balsthal

1. Dezember 1982

Sportboutique Rauber, in Wolfwil, Hauptstrasse 69, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rauber, von und in Wolfwil, Handel mit Sportartikeln.

## Büro Bucheggberg in Solothurn

25. November 1982

Genossenschaft Schwimmbad Messen, in Messen (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2175). Viktor Kleintert ist nicht mehr Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Burkhard, von und in Messen, bisher Beisitzer, wurde neu als Präsident gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. November 1982

Recher Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3070). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Haidlauf, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Prokura Werner Beetschen erloschen. Prokura zu zweien neu: Bruno Basler, von Basel und Bottenwil, in Etingen.

30. November 1982

Strafor AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1430). Statutenänderung: 3. 11. 1982. Sitz nun: Basel, Aueberg 2. Ursprüngliche Statuten: 29. 8. 1961. Firma nun: Steelcase Strafor AG (Steelcase Strafor SA). Zweck: Handel mit sowie Fabrikation, Import und Export von Büroeinrichtungen, Stahlmöbeln für den kaufmännischen und industriellen Bedarf, Büromaschinen, kaufmännischen Ausrüstungen für Organisation und Betrieb von Büros, Organisationsmitteln, Stahltrennwänden, Lager-, Archiv- und Bibliothekseinrichtungen sowie Metallkonstruktionen und Giessereiprodukten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernest Schmittheiser, französischer Staatsangehöriger, in Kilstett (F), Präsident, und Felix Oprecht, von Zürich, in Basel; beide mit Einzelunterschrift, sowie Jean-Michel Krebs, von Neuenburg, in Bern, mit Unterschrift zu zweien (alle bisher). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charles Waeber; Unterschrift erloschen.

30. November 1982

Fondart SA, in Basel, Kunstwerke usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1977, S. 300). Statutenänderung: 24. 11. 1982. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

30. November 1982

Bedino AG, in Basel, Hammerstrasse 198, bei Meditec R. Pernter, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 11. 1982. Zweck: Produktion und Vertrieb von Bettzeughaltern und weiteren Geräten für Spitäler, Erholungsheime, Heilstätten und Ärzte. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erika Iberer, österreichische Staatsangehörige, in Basel, Präsidentin, und Rolf Pernter, von Eggwil, in Basel; beide mit Einzelunterschrift, sowie Josef Johann Schmuki, von Eschenbach SG, in Zürich, ohne Unterschrift.

30. November 1982

Weiss, Guilloid, Gisi Ingenieure SIA, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4040). Adresse nun: Güterstrasse 144.

30. November 1982

Franz Bucher, in Basel, Maschinen und Apparate aller Art usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 389). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. November 1982

Genossenschaft Katholischer Werke der Pfarrgemeinde Heiliggeist, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2488). Aus Vorstand ausgeschieden: Marco Della Giacomina. Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Pierre Thüring, von Etingen, in Basel.

30. November 1982

Lubapharm AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2048). Statutenänderung: 29. 11. 1982. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

30. November 1982

Interkonta GmbH, in Basel, Hollestrasse 79, bei Hostell GmbH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 25. 11. 1982. Zweck: Vermittlung von Immobilien, Kapitalanlagen, Finanzierungen und Versicherungen. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Walther Georg Stoll, von Osterfingen, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Brunhilde Kretschmar, von und in Riehen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.

30. November 1982

Nilbo Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1669). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Alex Meier, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

30. November 1982

Nielsen-Bohny & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, mechanische Zimmerlei usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1669). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Alex Meier, Delegierter, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

30. November 1982

BSW, Brandmelde-, Sicherheits- und Warnanlagen AG, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2223). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberriert. Fr. 9750 der Nachliberierung durch Verrechnung.

30. November 1982

Beat Schoch Transporte, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 234). Beat Schoch, Inhaber, wohnt nun in Basel.

30. November 1982

S. Aschwanden AG, in Basel, Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3843). Statutenänderung: 26. 11. 1982. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Felix Rink, Präsident, und Fritz Eckert, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Siegfried Aschwanden, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

30. November 1982

Comander AG, in Basel, Dienstleistungen im EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2968). Statutenänderung: 29. 11. 1982. Firma nun: Comember AG.

30. November 1982

Schuricht Elektronik AG, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3648). Statutenänderung: 30. 11. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000.

30. November 1982

Mirondo Holding AG (Mirondo Holding SA) (Mirondo Holding Ltd), in Basel, Aeschenvorstadt 57, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 11. 1982. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 150 000, wovon Fr. 80 000 liberriert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hermann F. Kaelin, von Aarau, in Arlesheim, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

1. Dezember 1982

«Intewa» G. Wagner, in Arlesheim, Import von und Handel mit Tee (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1957, S. 3159). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

1. Dezember 1982

A. Blättler, Z weigniederlassung in Birsfelden, Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3328). Mit Hauptsitz in Basel. Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3767) von Amtes wegen gestrichen.

1. Dezember 1982

Allmag-Immobilien AG, in Allschwil (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3404). Statutenänderung: 26. November 1982. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

1. Dezember 1982

Indafin Holding AG, in Arlesheim, Beteiligungen (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1324). Domizil neu: Gartenweg 18, bei Dres. Paul Salathé und Paul Holliger. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Margrit Bieri; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ursula Barth, von Sevelen, in Muttenz.

1. Dezember 1982

Stamm Bauunternehmung AG, Z weigniederlassung in Binningen (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2481), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Theodor Sandfort erloschen.

1. Dezember 1982

Lauppar AG, in Münchenstein, Aufgaben im Bereich des Reklamewesens usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 264). Prokura zu zweien neu: Roland Pidoux, von Villars-le-Comte, in Basel.

1. Dezember 1982

TAD Pharmazeutisches Werk AG, in Reinach (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3291). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3767) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

1. Dezember 1982

Plasting GmbH, in Liestal, Wiedenhubstrasse 2, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 30. November 1982. Zweck: Verarbeitung und Veredlung von Polymer- und Chemie-Rohstoffen und Handel mit solchen Rohstoffen und deren Verarbeitungsmaschinen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder errichten. Stammkapital: Fr. 30 000. Gesellschafter: Ingolf Bernhard-Müller, von Nussdorf, in Liestal, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, und Real-Technik AG, in Muttenz, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Ingolf Bernhard-Müller, vorgenannt, und Joachim Bernhardt-Lopaczky, deutscher Staatsangehöriger, in Muttenz.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

1. Dezember 1982

Terlinden & Heinsch Cordausrüst AG, bisher in Küssnacht ZH, Durchführung von Ausrüstaufträgen für Cordstoffe und Vornahme anderer Arbeiten auf dem Gebiet der Textilveredlung (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2070). Am 10. November 1982 wurden die Statuten, welche ursprünglich vom 17. 4. 1979 datierten, neu gefasst. Die Firma lautet neu: Heinsch Textilaustrüst AG. Der Sitz wurde nach Schaffhausen, Bahnhofstrasse 70, bei Dr. H. K. Peyer, verlegt. Zweck: Durchführung von Ausrüstaufträgen und die Vornahme anderer Arbeiten auf dem Gebiete der Textilveredlung; Handel mit Textilprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört nun als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Konrad Peyer, von und in Schaffhausen. Max W. Terlinden, Max Victor Terlinden, Dr. Kurt Heinsch, Dr. Dieter Heinsch und Dr. Jackie Reutter sind aus dem VR ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

1. Dezember 1982

Bernina Agap AG, in Stein am Rhein, Bau von und Handel mit Gewerbenähmaschinen (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3056). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Somm, von Buchackern, in Steckborn.

1. Dezember 1982

Genossenschaft zum Eichenen Fass, in Schaffhausen, Umbau und Betrieb von Liegenschaften (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 511). Am 21. März 1980 und am 23. März 1981 wurden die Statuten geändert. Der publikationspflichtige Inhalt wurde davon nicht betroffen. Georg Freivogel, Dorothea Burkhard, Rolf Heller und Marcel Stampf sind aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören der Verwaltung an mit Unterschrift zu zweien: Angelo Gnädinger, von Ramsen; Walter Reimann, von Wölflinswil; Esther Bänziger, von Glarus; Bernhard Ott, von Schaffhausen, alle in Schaffhausen; Anton Meier, von Weitzikon ZH, in Lohn SH; Barbara Schnetzler, von und in Zürich; Reinhard Isele, von Laufen-Uhwiesen, in Neuhausen am Rheinfall.

1. Dezember 1982

Cobau Richard und Gerhard Gaido, in Stein am Rhein, Büro für Architektur und Statik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2824). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

1. Dezember 1982

Claudia Stein, Apotheke zur Bachbrücke, in Thayngen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3800). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

## Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

1. Dezember 1982

Futura-Versand AG, in Herisau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. November 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Kunstgegenständen aller Art, insbesondere auf dem Versandwege. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Anton Grüniger, von Bernegg, in Widnau, Präsident, und Ernst Berchtold, von Hohenbühl, in Herisau, Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Oberdorfstrasse 138, 9100 Herisau.

1. Dezember 1982

Oertle AG, in Teufen, Kinderkleider und Stückereien (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 969). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. 6. 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

1. Dezember 1982

Ingenieurbüro Hofer & Buhl & Schoch AG, Z weigniederlassung in Heiden (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1253). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Goldach. Die Prokura von Ruth Falk ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Maria Matt-Fischer, von Meisterschwanden, in Horn.

1. Dezember 1982

Emil Huber AG, in Herisau, Fensterfabrikation usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2287). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Huber, von Hedingen, in Herisau.

1. Dezember 1982

Hotel Garni Sântis AG, in Teufen (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 961). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1982 wurden die Statuten, ursprünglich datiert vom 15. 3. 1978, revidiert. Zweck nun: Betrieb des Hotels Garni Sântis AG, sowie weiterer Restaurationsbetriebe. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Aktienkapital wurde von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

1. Dezember 1982

Hans Frischknecht Transporte AG, in Herisau (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 114). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1982 hat die Gesellschaft die ursprünglich vom 29. 12. 1981 datierenden Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht betroffen.

1. Dezember 1982

Energy-Pak Ltd., in Wolfhalden, Entwicklung von Heilverfahren usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 688). Dr. Peter Weissler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident wurde gewählt: Arno Latze, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfhalden; er führt seine Einzelunterschrift als Präsident des VR und als Direktor sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Knaus, von Hemberg, in Teufen, und Philip Thüring, von Etingen, in Wolfhalden.

1. Dezember 1982

Datobulk AG, in Wolfhalden, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 816). Dr. Peter Weissler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max Knaus, von Hemberg, in Teufen.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

1. Dezember 1982

Lehmann AG, Z weigniederlassung in St. Gallen, Betrieb einer Zentralheizungsfabrik usw. (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3696), mit Hauptsitz in Zofingen. Die Statuten wurden am 5. November 1981 geändert. Zweck ist nun: Bau und Vertrieb von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage; Planung und Installation von Sanitäranlagen; Bau von Apparaten sowie Planung und Konstruktion von industriellen Rohleitungssystemen. Die Unterschriften von Ulrich Obrecht-Schnorf, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), und Ely Schnorf-Lehmann, Mitglied des VR, sind erloschen.

1. Dezember 1982

Braunviehzuchtgenossenschaft Marbach, in Marbach (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 160). Fredi Zuberbühler, Präsident, und Otto Brocker, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rudolf Kobelt-Graf, Präsident, und Eugen Kobelt-Aebli, Aktuar, beide von und in Marbach. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Eisenriet, 9437 Marbach.

1. Dezember 1982

Braunviehzuchtgenossenschaft St. Gallenkappel, in St. Gallenkappel (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1303). Karl Schmucki, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Bruno Hüppi, von und in St. Gallenkappel. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, 8735 Rieterswil.

## 1. Dezember 1982

**Hübscher & Co.**, bisher in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 893). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Eggersriet verlegt, wo der Komplementär Hans Hübscher und die Kommanditistin Eleonore Hübscher-Schnell nun auch wohnen. Geschäftsadresse: Bensli-strasse 14, 9034 Eggersriet.

## 1. Dezember 1982

**Schuhhaus Alstätt, Etterlin**, in Alstätt (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 417). Die Geschäftsnatur lautet nun: Schuhhandel sowie Handel mit Strumpfwaren.

## 1. Dezember 1982

**Wollesstube Frau U. Schürpf**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Ursula Schürpf-Tschirren, von Appenzell, in St. Gallen. Handel mit Wolle, Handarbeiten, Mercerie-artikeln. Rorschacherstrasse 121, 9000 St. Gallen.

## 1. Dezember 1982

**Felix Züger-Ringenberg**, in Zuzwil, Betrieb des Gasthofes Kreuz (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3306). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## 1. Dezember 1982

**Paprika Fashion Ferdinand Baumeier**, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, Handel mit Waren jeglicher Art, insbesondere mit Textilien (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3917). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## 1. Dezember 1982

**Felix Züger-Ringenberg**, in Zuckerniet, Gemeinde Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Felix Züger-Ringenberg, von Altendorf, in Zuckerniet, Gemeinde Niederhelfenschwil. Betrieb des Landgasthofes Adler. Schlossstrasse, 9526 Zuckerniet.

## 1. Dezember 1982

**Admin-Kontroll Aktiengesellschaft**, in Gams. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Administrations-, Kontrollstellen- und Buchhaltungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Finanz- und Handelsgeschäfte betreiben, Vertretungen übernehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Beat Lenherr, von und in Gams. Einzelprokura wurde erteilt an Wolfgang Reipold, österreichischer Staatsangehöriger, in Meiner. Geschäftsadresse: c/o Beat Lenherr, Vorburg 13, 9473 Gams.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

## 1. Dezember 1982

**Tadmor AG, in Liquidation**, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3204). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

## 1. Dezember 1982

**Buchhandlung Rudolf Meier G.m.b.H. vormals Zahn**, in Davos (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1226). Gemäss öffentlicher Urkunde (Statutenrevision) vom 29. 11. 1982 und Abtretungsvertrag vom 22. 11. 1982 hat Dr. Ernst Meier, der nicht mehr Gesellschafter ist, seine Stammeinlage von Fr. 15.000 an die neue Gesellschafterin Doris Meier-Hinterberger, Prokuristin, abgetreten. Das voll liberierte Stammkapital von Fr. 50.000 bleibt unverändert eingeteilt in 1 Stammeinlage von Fr. 35.000 und Fr. 15.000.

## 1. Dezember 1982

**Beton- und Kies AG, Unterrealta**, in Cazis (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3125). Neue Kollektivprokura zu zweien: Hans Bürkli, von und in Untervaz.

## 1. Dezember 1982

**Società Anonima Bignasca Domenico Biasca, succursale in San Vittore**, impresa costruzione (FUSC del 9. 7. 1981, n. 155, p. 2205), società anonima con sede principale a Biasca. Nuova firma collettiva a due: Klaus Kettritz, cittadino germanico in Brione sopra Minusio. Nuovo procuratore con firma collettiva a due: Jörg Stöckel-nius, da Zernez in Lamone.

## 1. Dezember 1982

**Geronimi Comestibles AG**, in St. Moritz (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1976, S. 3240). Paul Zinsli, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Martha Giseniti-Geronimi, von Arvigo, und André Messerli, von Kaufdorf, beide in St. Moritz; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien mit der Präsidentin.

## 1. Dezember 1982

**Hertinvest AG**, in Davos, Liegenschaften (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1720). Frank Klostermann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Villiger, von Sins in Baden, in Baden.

## 1. Dezember 1982

**Emserhof AG**, in Domat/Ems, Liegenschaften, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3000). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

## 1. Dezember 1982

**Luteluc S.A.**, in Mesocco, operationi mobiliari e immobiliari (FUSC del 5. 8. 1970, n. 180, p. 1779). Alberto Veladini non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. La società è ora senza organo di amministrazione.

## 1. Dezember 1982

**La Palanca**, Zweigniederlassung in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Hotel- und Restaurationsbetriebe (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 446). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Ursula Thüring ist erloschen.

## 1. Dezember 1982

**Bergbahnen Disentis AG**, in Disentis/Mustér (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 261). Statuten am 24. 8. 1982 revidiert. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 8.800.000 auf Fr. 1.600.000 im Sinne von Art. 732 OR durch Rückzahlung und Reduktion des Nennwertes von 8800 Inhaberaktien von bisher Fr. 1000 auf Fr. 700. Neues Aktienkapital: Fr. 1.600.000, eingeteilt in 8800 Inhaberaktien zu Fr. 700, voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 26. 11. 1982 festgestellt.

## 1. Dezember 1982

**Iniziative Immobiliari S.A.**, in Roveredo, società sciolta e liquidata (FUSC del 9. 9. 1982, n. 209, p. 2920). La società è cancellata avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

## Aargau - Argovie - Argovia

## 1. Dezember 1982

**Walter Spörri**, in Windisch, Restaurant Cardinal (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2194). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

## 1. Dezember 1982

**Frau L. Spörri-Bolli**, in Windisch, Alte Zürcherstrasse 12, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Lisette Spörri, von Fischenthal, in Windisch. Restaurant Cardinal.

## 1. Dezember 1982

**Wohngenossenschaft junger, gewerkschaftlich organisierter Arbeitnehmer WJGA**, in Baden, Stockmattstrasse 59, bei Thomas Gattlen, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 11. 1982. Zweck: Erstellung, Erwerb und Vermietung von preisgünstigen Wohnungen, hauptsächlich für junge, gewerkschaftlich organisierte Arbeitnehmer oder in Ausbildung stehende Jugendliche. Es werden Anteilscheine von Fr. 300 ausgegeben. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Bernhard Killer, von Gebenstorf, in Wettingen, Präsident; Thomas Gattlen, von Büchen, in Baden, Vizepräsident, und Roman Wyss, von Sins, in Wettingen; alle mit Unterschrift zu zweien.

## 1. Dezember 1982

**Bruno Zenobini**, in Stetten, Werkstrasse 245, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Zenobini, italienischer Staatsangehöriger, in Stetten AG. Heizungsinstallationen und Schlosserei.

## 1. Dezember 1982

**Insteel-Protect AG, Zweigniederlassung in Spreitenbach**, Ingenieurunternehmen usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 908), mit Hauptsitz bisher in Walchwil, neu in Zug. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

## 1. Dezember 1982

**Oberrist Optik und Akustik, Inh. H. Küpper**, bisher in Baden (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 365). Firma nun: H. Küpper Optik und Akustik. Sitz nun: Döttingen, Hauptstrasse 19. Horst Küpper, Inhaber, wohnt nun in Böttstein.

## 1. Dezember 1982

**Punex AG**, in Baden, Alarmanlagen usw. (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1057). Walter Simmen, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Baden. Sonja Müller, Verwaltungsratsmitglied, heisst infolge Verheiratung nun Sonja Simmen und ist Bürgerin von Schinznach Dorf. Geschäftsadresse nun: Schartenstrasse 13A.

## 1. Dezember 1982

**Larix AG Bremgarten**, bisher in Bremgarten, Liegenschaften (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3101). Sitzverlegung nach Frauenfeld (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3797). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

## 1. Dezember 1982

**AL-KU Fenstertechnik AG**, bisher in Zofingen (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 28). Sitzverlegung nach Langnau bei Reiden (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3795). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

## 1. Dezember 1982

**Lemotex Stocker**, in Baden, Badstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Zita Stocker, von Abtwil, in Wettingen. Ferner führt Einzelprokura: Ferdi Terim, türkischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Import von und Handel mit Ledermode und Textilien.

## 1. Dezember 1982

**Gebrüder Suter Mühle Lengnau (Aarg.)**, in Lengnau, Handelsmühle, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1950, S. 915). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Gebrüder Suter Mühle», in Lengnau, beendet. Firma erloschen.

## 1. Dezember 1982

**Gebrüder Suter Mühle**, in Lengnau, Oberlengnau 150, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Lienhard Suter, Othmar Suter und Franz Suter, alle von und in Lengnau AG. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Suter Mühle Lengnau (Aarg.)», in Lengnau AG. Handelsmühle.

## 1. Dezember 1982

**Raffaelsenbank Kolliken**, in Kolliken, Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1469). Peter Vogt, Verwalter, wohnt nun in Staffelhach.

## 1. Dezember 1982

**Hikoma AG**, in Strengelbach, Hilfsprodukte der Lebensmittel-industrie usw. (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2624). Unterschrift Robert Hippler, Geschäftsführer, erloschen. Einzelunterschrift neu: Dr. Anton Korgo, staatenlos, in Diemtigen, Geschäftsführer.

## 1. Dezember 1982

**Soland und Willmann**, in Unterkulm, Neu- und Umbauten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1046). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hans Peter Willmann. Gesellschafterin mit Unterschrift zu zweien neu: Marie-Louise Soland, von Kienberg, in Unterkulm, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Firma nun: Soland und Soland.

## 1. Dezember 1982

**K. Miescher-Kyburz**, in Aarau, Vorhänge, Polstermöbel usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 321). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 1. Dezember 1982

**P. Degen, Moosmatt-Garage AG**, in Murgenthal (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3264). Geschäftsadresse nun: Hauptstrasse 1172.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

## 1. Dezember 1982

**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**, in Arbon, Automobile, Textilmaschinen, Motoren und Apparate (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2434). Die Unterschrift von Dr. Heribert Otto Geisser, Direktor, und Alex Helfenberger, Vizepräsident, ist erloschen. Die Prokura von Anton Hodel, Jakob Baumann, Adolf Furrer, Hermann Sutz, Jakob Märki und Josef Gähwiler ist erloschen.

## 1. Dezember 1982

**Radix A.G.**, in Steinbrunn, Gemeinde Egnach, chemische und pharmazeutische Artikel (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2986). An Heidi Schellenberg-Benz wurde Einzelunterschrift erteilt; ihre Prokura ist erloschen. Die Prokura von Paul Schneider-Zehrist erloschen.

## 1. Dezember 1982

**J. Eugster**, in Fischingen, Holzbau und Schreinerei (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4172). Josef Eugster, Firmainhaber, wohnt nun in Wetzikon.

## 1. Dezember 1982

**Artel Elektronik, Ulrich Spörri**, in Freidorf, Gemeinde Roggwil (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1982, S. 1059). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## 1. Dezember 1982

**Gasthof zum Roten Haus A. Courti**, in Landschlacht, Betrieb des Hotel-Restaurants zum Roten Haus (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1002). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## 1. Dezember 1982

**Semilab AG**, in Kreuzlingen, Herstellung von sowie Handel mit elektronischen Apparaten aller Art (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2979). Madeleine Brenner, Mitglied, heisst infolge Heirat Madeleine Baumann-Brenner; ist wie bisher in Weinfelden heimatberechtigt und wohnt in Kreuzlingen.

## 1. Dezember 1982

**A. Stebler AG**, in Arbon, Betrieb einer Modellschreinerei und Metallgiesserei (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 922). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansjörg Stebler und Urs Stebler, beide von Seedorf BE, in Arbon.

## 1. Dezember 1982

**Franz Heinzer**, in Au, Gemeinde Fischingen. Firmainhaber ist Franz Heinzer, von Illgau, in Au, Gemeinde Fischingen. Käserei und Schweinemästerei. 8376 Au.

## 1. Dezember 1982

**Salenberg, Beteiligungs- und Verwaltungs-AG**, in Salenstein (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3046). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. November 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 10.000.000 auf Fr. 13.000.000 erhöht durch Ausgabe von 3000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000, es ist nun in 13.000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

## 1. Dezember 1982

**Weta Stahlrohrmöbel AG**, in Kradolf (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1966, S. 277). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1982 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht erfolgen.

## 1. Dezember 1982

**Herilet-Handels AG**, in Weinfelden (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 2089). An der Generalversammlung vom 24. Dezember 1981 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht erfolgen.

## 1. Dezember 1982

**Wifinag AG**, in Kreuzlingen, Autofinanzierung und Finanzgeschäfte aller Art sowie Import von und Handel mit Automobilen und branchenähnlichen Produkten (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2366). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1982 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht erfolgen.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Locarno

## 1. dicembre 1982

**Trasporti Nessi S.A.**, in Losone. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 17 novembre 1982. Scopo: il deposito, i traslochi e i trasporti nazionali e internazionali di ogni merce o prodotto con ogni mezzo. L'acquisto, la vendita e la riparazione di autoveicoli o mezzi meccanici. L'esercizio di ogni attività concernente l'organizzazione di viaggi di qualsiasi genere, la rappresentanza di società e agenzie, la vendita di biglietti ferroviari di trasporto per ferrovia, auto, mezzi, aerei e di navigazione, il cambio di valuta. La società potrà partecipare a imprese analoghe. L'acquisto, la vendita e l'amministrazione d'immobili. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Arrigo Nessi, da e in Locarno, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Locarno 58, uffici propri.

## 1. dicembre 1982

**Fumagalli e Ferrari**, in San Nazzaro. Enzo Fumagalli, da Stabio in San Nazzaro, e Egidio Ferrari, cittadino italiano in Gerra (Gambargno), hanno costituito con inizio il 1. novembre 1982 una società in nome collettivo. Genere di commercio: impresa costruzione. Recapito: 6575 San Nazzaro.

## 1. dicembre 1982

**Publstein di Galli Vincenzo**, in Minusio, pubblicità in genere (FUSC del 14. 7. 1982, n. 160, p. 2286). La sede della ditta è stata trasferita a Locarno. Recapito: via L. Lavazzari 7.

## 1. dicembre 1982

**Huwyl e Zerbolà in liquidazione**, in Tegna, impianti idraulici, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 9. 4. 1962, n. 83, p. 1055). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

## 1. dicembre 1982

**Zerbolà Ivo**, in Tegna, impianti termici, ecc. (FUSC del 9. 4. 1962, n. 83, p. 1055). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione di attività.

## 1. dicembre 1982

**Mochi Sonia**, in Locarno, negozio articoli d'abbigliamento (FUSC del 5. 5. 1980, n. 104, p. 1505). La ragione sociale viene modificata in: Mochi Sonia Boutique Verbanella.

## 1. dicembre 1982

**Injectobohr S.A.**, in Locarno, l'esecuzione di lavori specializzati per l'edilizia, ecc. (FUSC del 30. 6. 1982, n. 148, p. 2126). Augusto Battaglia, membro e direttore generale, è ora cittadino svizzero da Locarno. Giancarlo Rezzonico, già procuratore, è ora nominato direttore, con firma collettiva a due come finora.

## Ufficio di Lugano

## 1. dicembre 1982

**Banca Commerciale di Lugano S.A.**, in Lugano (FUSC del 20. 10. 1982, n. 244, p. 3344). Domenico de Murgorio Varzi, già presidente, e Dott. Fabio Flavio Forni, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Dott. Nello Celio, da Quinto in Berna, presidente, e Dott. Karl G. Burkhardt, da Zurigo in Zollikon, membro. Segretario, fuori dal consiglio d'amministrazione e senza diritto di firma, è: Roberto Valsangiacomo, da Mendrisio in Lugano.

## 1. dicembre 1982

**Below The Line Network S.A.**, in Lugano, via Dufour 2, c/o studio legale Probst & Pozzoli (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1982. Scopo: la partecipazione in compagnie estere nel settore della pubblicità e relazioni pubbliche. Investimenti in proprietà e altri valori reali. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Fred Zarb, da e in Ginevra.



1<sup>er</sup> décembre 1982

**Technical Business Connections S.A.**, in Lugano, relazioni tecniche, ecc. (FUSC del 28. 3. 1979, n. 73, p. 972). Nuova ragione sociale: Aluroll S.A. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, la fornitura e la posa di Rolladen e tende da sole di ogni genere, nonché il commercio di prodotti affini. Statuto modificato: 29. 11. 1982. Nuovo recapito: via Peri 6, c/o studio fiduciario Angelo Arigoni.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Polysteel S.A.**, in Morcote, acquisto di materiali ferrosi, ecc. (FUSC del 31. 7. 1981, n. 174, p. 2449). Michel Paul Bahon, amministratore unico, è ora domiciliato a Ginevra.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Ferliehus**, in Lugano, immobili, ecc., società anonima (FUSC del 10. 6. 1982, n. 131, p. 1869). Emil Schumacher, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Brigitte Ruchlak, da Quarten e Zollikon in Caslano.

## Ufficio di Mendrisio

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Venernil Holding S.A.**, in Chiasso (FUSC del 28. 7. 1982, n. 172, p. 2452). In scioglimento: 26. 11. 1982. Nuova ragione sociale: Venernil Holding S.A. in liquidazione. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Dott. Alessandro Villa, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Dott. Alessandro Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Fidecorp S.A.**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di beni immobili, ecc. (FUSC del 21. 10. 1980, n. 247, p. 3438). In scioglimento: 30. 11. 1982. Nuova ragione sociale: Fidecorp S.A. in liquidazione. A liquidatrice è stata nominata l'Interfida S.A., in Chiasso. Mauro R. Bruni non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Interfida S.A., via Livio 4, 6830 Chiasso.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Ruth Montereale**, in Sagnano. Titolare della ditta individuale è Ruth Montereale nata Herren, debitamente autorizzata dal marito Rocco all'iscrizione. Gestione albergo San Michele, 6831 Sagno.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

1<sup>er</sup> décembre 1982

**S.I. Les Vergers d'Aigle S.A.**, à Aigle, rue Jérusalem 2, c/o Bureau d'ingénieurs-conseils Pettignat et Narbel. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 octobre 1982. But: toutes affaires immobilières et commerciales. Reprise de biens: parcelle 1022 de la commune d'Aigle, lieu-dit «Pré d'Emoz», d'une surface de 18 548 m<sup>2</sup>, en nature de pré-champ, pour le prix total de fr. 2 040 290. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Carlo Di Francesco, de Brigue, à Epalinges, président; Jean-François Pettignat, de Courgenay, à Veytaux, vice-président; et Philippe Borlat, d'Ormont-Dessous, à Chailly, commune de Montreux, secrétaire. Signature collective à deux du président avec le vice-président ou le secrétaire.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Société Immobilière de la Petite Gryonne**, à Ollon (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3230). Les administrateurs Pierre Vincent et Gabrielle Vincent ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henriette Latsis, présidente (inscrite); François Pasche, d'Oron-la-Ville, à Lausanne, secrétaire; et Eliane Bobbot, de Montherod, à Genève. Signature: individuelle de la présidente ou collective à deux des autres administrateurs. La signature de la présidente est modifiée dans ce sens.

## Bureau de Grandson

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Société Immobilière La Cité S.A. Ste-Croix**, à Ste-Croix (FOSC du 14. 5. 1980, p. 1646). L'administrateur René Aubert, sans droit à la signature, a démissionné. Nouveaux administrateurs, sans signature: Adolphe Hatt, de Hemmental, à Wabern, et Rudolph Marti, de Kallnach, à Berne.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Syndicat agricole de Bonvillars-Onnens**, à Bonvillars, société coopérative (FOSC du 22. 12. 1965, p. 3999). Le président Georges Banderet a démissionné; sa signature est radiée. Fernand Mayerat, de Villars-sous-Champvent, à Onnens, est nommé président, avec signature collective à deux.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Edith Senn**, à Ste-Croix. La titulaire est Edith Senn, d'Unterkuhl, à Ste-Croix. Exploitation d'un café-restaurant-bar à l'enseigne «Auberge du Château». Le Château.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Jean-Pierre Du Pasquier**, à Concise, exploitation de machines de fauchage (FOSC du 17. 2. 1976, p. 460). Cette raison est radiée par suite de remise du commerce à la société anonyme «Du Pasquier S.A.», à Corcelles-près-Concise, ci-après inscrite.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Du Pasquier S.A.**, à Corcelles-près-Concise. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24 novembre 1982. But: achat, vente, commercialisation et exploitation d'épaveuses et de tous autres engins d'entretien routier et ferroviaire, ainsi que l'exploitation d'un atelier mécanique. Capital: fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport de Jean-Pierre Du Pasquier, à Corcelles-près-Concise, de machines de chantier, de voitures, de matériel d'exploitation, de pièces de rechange et de matériel et mobilier de bureau, pour une valeur de fr. 157 903, dont fr. 128 000 imputés sur le capital, selon convention d'apport du 24 novembre 1982. Apport de Marius Georges, à Boudry, de prestations sous forme d'étude et de réalisation d'une épaveuse utilisable sur le rail et sur la route, pour une valeur de fr. 30 000, imputée sur le capital, selon convention d'apport du 24 novembre 1982. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Du Pasquier, de Neuchâtel, à Corcelles-près-Concise, président; Marius Georges, de et à Boudry, vice-président; Elisabeth Mollard, de Noréaz, à Yverdon-les-Bains, secrétaire; et René Duvoisin, de Fontanezier, à Yverdon-les-Bains. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: c/o Jean-Pierre Du Pasquier.

## Bureau de Lausanne

Rectification

**Price Waterhouse S.A.**, succursale de Lausanne, avec siège principal à Zurich (FOSC du 7. 12. 1982, p. 3913). Albert Schönenberger est à Wettswil am Albis (et non Wettswil am Albis comme publié).

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Organisation GO Administration**, à Lausanne, société anonyme, organisation, administration, gestion et contrôle d'entreprises de la branche hôtelière, de la restauration et de l'alimentation (FOSC du 27. 12. 1977, p. 4105). Armand Ducret n'est plus administrateur et directeur; sa signature, ainsi que celle de Herbert Vogel est radiée. Le président Pierre Givel, actuellement à Lausanne, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Claude Pont**, à Lausanne, avenue Tivoli 4. Titulaire: Claude Pont, de Lausanne, à Renens. Commerce de tabacs et journaux.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Copycolor S.A.**, à Crissier, développement et traitement de films, en couleur (FOSC du 5. 8. 1982, p. 2545). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Jean-Claude Roch, de Château-d'Oex, à Lausanne.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Crédit Suisse**, succursale de Lausanne-La Sallaz, in Lausanne, avenue de la Sallaz 86. Succursale de la société anonyme «Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)», à Zurich, inscrite au registre du commerce de Zurich le 27 avril 1883 (dernière publication: FOSC du 1. 9. 1982, p. 2836). But: banque. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Oswald Aepli, de Zurich, à Küssnacht ZH, président; Hans Schwarzenbach, de Thalwil, à Erlenbach ZH, vice-président; Rainer E. Gut, de Reiden, à Bassersdorf; Robert A. Jeker, de Bâle, à Bottingen; Hans R. Frey, de Zurich, à Zollikon; Hugo von der Crone, de et à Zurich; William Wirth, de et à Zurich; Ernst Schneider, de Magden, à Zurich; Max Kopp, de Lucerne, à Muri bei Bern, et Hans-Ulrich Doering, d'Appenzell, à Zurich, et collective à deux, limitée à la succursale, de: Bernard de Torrent, de Sion, à Lausanne; Didier-Fernand Amy, d'Oggen, à Bottens; Georges Berger, de Lausanne, à Renens VD; Roland Probst, de Finsterhennen, à Lutry; Willy Strub, de Lütisburg, à Romanel-sur-Lausanne; Pierre-Olivier Zingg, de Busswil bei Melchnau, à Pully; André Badel, de Lognion, à Corseaux; Fritz Dieffenbacher, de Glaris, à Cugy VD; Francis Duperret, du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne; James Fath, de Möters NE, à Lausanne; Pierre Giroud, de Lovatens, à Lausanne; Paul Heim, de Wilderswil, à Lausanne; Jean-Pierre Marendaz, de Mathod, à Lausanne; Henri Roh, de Granges, commune de Sierre, à Vevey; Bruno Walter, de Trasadigen, à Lausanne; Gérald Hirsig, d'Amsoldingen, à Romanel-sur-Lausanne; Jean Mamin, de et à La Tour-de-Peilz; Michel Rappaz, de Saint-Maurice, à Lausanne; André Cassoli, de Mosogno, à Cossonay; Jean-Louis Chatalana, de Dompreux VD, à Montreux; Jean-Claude Clavaz, de et à Nendaz; Laurent Dubuis, de Rossinière, à Prévengres; Charly Duvoisin, de Fontanezier, à Pully; Alfred Hurmi, de Gurbrü, à Pully, et Pierre-André Piazet, des Bayards, à Lausanne.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Mod papier peint S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 29. 11. 1976, p. 3415), avec siège principal à Grandvaux. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

**Vernancia S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 23. 11. 1981, p. 3689). Claudine Bornand n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Charly Godel, de Domdidier, à Moudon.

**Credez (Lausanne) S.A.**, à Lausanne, activité dans le domaine de l'aménagement d'installations industrielles complètes (FOSC du 20. 8. 1982, p. 2709). Lawrence Stephen Kachelriess n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Finitions d'art, Alexandru Vraca**, à Lausanne (FOSC du 23. 8. 1977, p. 2741). Nouvelle adresse: avenue Eglantine 22. Nouveau genre d'affaires: commerce, représentation et pose de matériaux de finitions d'art et études dans le domaine de la construction; commerce de matériaux de construction.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Bureau d'études A. Vraca**, à Lausanne, ingénieurs conseils, engineering et direction de travaux (FOSC du 11. 1. 1978, p. 96). Nouvelle adresse: avenue Eglantine 22.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Try-elec, Demoinel, Mottaz & Panchaud**, à Lausanne, société en nom collectif, installations électriques (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2690). Nouvelle adresse: route Aloys-Fauquez 34.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Traductions Siegenthaler**, à Lausanne, rue Bugnon 24. Titulaire: Richard Siegenthaler, de Schangnau, à Lausanne. Travaux de traduction en français, italien, anglais, espagnol et portugais.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Jean-Pierre Pache**, à Crissier, installations de chauffage et sanitaires, en faillite (FOSC du 6. 3. 1980, p. 749). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**ICR réalisations commerciales S.A.**, à Lausanne, avenue du Léman 37. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 novembre 1982. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 40 actions nominatives de fr. 1000 et 10 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Suter, de Brittnau, à Lausanne, président; et Daniel Mumenthaler, de Trachselwald, à Lausanne, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**A. Nebel S.A.**, à Lausanne, entreprise de génie civil et construction de bâtiments (FOSC du 18. 2. 1975, p. 442). Dissolution: 20 novembre 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale A. Nebel S.A. en liquidation, par l'administrateur Alfred-Arnold Nebel, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Areuse, commune de Boudry, chemin des Isles 5, chez Alfred-Arnold Nebel.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Franet & Pasquier S.A.**, à Lausanne, travaux publics et privés (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4217). Nouveaux fondateurs de procuracy: Serge Babey, de Grandfontaine, à Lausanne, et Jean Thomas, de Fey, à Oron-la-Ville, signant collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Decocuisine S.A.**, à Lausanne, commerce d'agencements de cuisines et de carrelages, dissoute par suite de faillite (FOSC du 10. 8. 1981, p. 3161). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Bernard Rohrbach**, à Lausanne, chemin des Faverges 17. Titulaire: Bernard Rohrbach, de Wahlern, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant des Faverges». (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57 al. 4 ORC).

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Vinette S.A. à Panama**, succursale de Lausanne, à Lausanne, route du Signal 22. Succursale de la société anonyme «Vinette S.A.», à Panama, inscrite au registre public de Panama le 25 septembre 1981. Statuts: 18 septembre 1981. But: gestion de biens mobiliers et immobiliers. Capital autorisé: US \$ 10 000. Capital émis et entièrement libéré: US \$ 1000, divisé en 10 actions de US \$ 100. Administration: 3 à 7 membres: Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Loney, président; Philippe Pidoux, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, trésorier, et Georges Müller, d'Ossingen, à Lausanne, secrétaire. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs précités.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Puborest S.A.**, à Lausanne, chemin de la Tour-Grise 24, chez Pierre Givel. Nouvelle société anonyme. Statuts: 26 novembre 1982. But: exploitation d'un établissement public. Reprise de biens: divers actifs, éventuellement divers passifs, du fonds de commerce du café-restaurant «Le Stop», à Lausanne pour le prix maximum de fr. 250 000. Il a été créé 500 bons de jouissance, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net; lesdits bons ont été remis aux fondateurs. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Givel, de Payerne, à Lausanne, président; Hérbert Miedler, de Grattavache, à Gruyères, secrétaire, et Henri Verrey, de Lausanne, à Vernier; tous avec signature collective à deux.

## Bureau de Morges

26 novembre 1982

**LSL Secfroid S.A.**, à Aclens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 novembre 1982. But: achat, vente, importation, exportation, construction d'appareils et d'installations de laboratoire industriels et scientifiques dans le domaine de l'alimentation et de la chimie. Reprise de biens envisagée de Dr Morand S.A., à Aclens, certains actifs d'exploitation pour le prix maximum de fr. 110 000. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Patrick Gilgallon, de Grand-Bretagne, à Rampton (GB), président, signature individuelle; Daniel Chenaux, de Villeneuve VD, à Lausanne, secrétaire, signature collective à deux, et Margrit Lauber, d'Eschenbach LU, à Lausanne, administratrice, signature collective à deux.

## Bureau de Nyon

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Maxi Management Consultant S. à r.l.**, à Nyon, chez Fiduciaire Locatelli et Fritsch S.A., rue de la Combe 11. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 20 novembre 1982. But: conseiller en matière de gestion d'entreprises internationales, procéder à des études de marché et à la gestion générale temporaire d'entreprises. Capital social: fr. 20 000. Associés: Lars-Erik Halldén, de Suède, à Arese (I), pour une part de fr. 10 000, et Charles Fritsch, d'Allaman, à Gingins, pour une part de fr. 10 000; les deux associés prénommés ont été désignés comme gérants avec signature individuelle. Publications: FOSC.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Georges et Anne Poffet**, précédemment à Chavannes-de-Bogis, société en nom collectif, (FOSC du 13. 7. 1978, p. 2206). Siège social transféré à Nyon, rue de Rive 36. Nouveau genre d'affaires: bar à café - crêperie à l'enseigne de «Le Tac-Ho». Les associés Georges Poffet et Anne Poffet sont actuellement domiciliés à Nyon.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Société Immobilière du Chemin du Couchant**, à Nyon, société anonyme (FOSC du 18. 11. 1982, p. 3698). Nouvelle adresse: Grand-Rue 10, à Nyon, c/o Chappuis-Gerber.

## Bureau d'Orbe

1<sup>er</sup> décembre 1982

**S. Boutet**, à Bavois, maçonnerie (FOSC du 25. 5. 1982, p. 1685). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau d'Oron

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Yvan Isoz S.A.**, à Ferlens. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29 novembre 1982. But: achat, vente de bassins en pierre et d'autres matériaux. Apports: selon inventaire au 25 novembre 1982 et convention de même date: éléments mobiliers pour fr. 21 760, acceptés pour ce prix, dont fr. 19 600 imputés sur le capital, effectué par Yvan Isoz. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libéré à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique, avec signature individuelle: Ivan Isoz, de Bex, à Ferlens.

## Bureau de Rolle

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Fonjallaz et Jaquier**, à Rolle, société en nom collectif (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3233). But modifié en ce sens que la société n'exploite plus l'Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Lion d'Or», à Echallens.

## Bureau de Vevey

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Géniroute S.A.**, succursale à La Tour-de-Peilz (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1082), avec siège à Châtel-St-Denis. Génie civil. La succursale est engagée par la signature collective à deux avec l'administrateur André Vauthey, du directeur Michel Bouchez, de France, à Villars-St-Croix.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**H. Huguenin S.A.** Fromages en gros, Import-Export, à Montreux (FOSC du 15. 1. 1968, p. 83). Siège social transféré à Villeneuve VD (FOSC du 30. 11. 1982, p. 3829). Raison radiée d'office.

1<sup>er</sup> décembre 1982

**Atelier 4 S.A.**, à Saint-Légier-La Chièzaz, atelier d'architecture, etc. (FOSC du 1. 4. 1981, p. 1016). Le capital social de fr. 50 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000, est actuellement entièrement libéré. Le président Jacques Lebet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Alain Gasser, jusqu'ici vice-président, est maintenant président, signant collectivement à deux. Bureau: route des Deux Villages 28-30. Inscription du domicile supprimée.



## Bureau d'Yverdon-les-Bains

1er décembre 1982

Mme Schüpbach, à Yverdon-les-Bains, exploitation du bar à café Au Vieux Collège (FOSC du 17. 8. 1981, p. 2647). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Büro Brig

1. Dezember 1982

Jules Albrecht, Elektrische Anlagen, Visp, in Visp (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1964, S. 3483). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

1. Dezember 1982

Stalden AG, Berufskleiderfabrik, in Stalden (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1964, S. 3373). Quirin Zurbüngen, Vizepräsident, ohne Unterschrift, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Bruno Werlen, bisher Sekretär, ist nun auch Vizepräsident des VR.

## Bureau de St-Maurice

1er décembre 1982

Logis D SA, succursale de Charrat. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Logis D SA» inscrite à Fribourg le 25. 10. 1982 (FOSC du 3. 11. 1982, p. 3505), a, par décision de son administration du 1. 11. 1982, créé à Charrat une succursale visant le même but que la société à son siège principal, soit: achat, vente, échange, commerce de meubles de tous genres, y compris le domaine des cuisines, et qui est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Clovis Colliard, de Châtel-St-Denis, à Froideville. Route cantonale.

1er décembre 1982

Galerie du Meuble N. Verri, à Martigny. Titulaire: Nello Verri, d'Italie, à Fribourg. Achat, exposition et vente de meubles d'habitation. Rue du Léman 35.

1er décembre 1982

Association Morija, à Monthey, orphelinat, etc. (FOSC du 18. 9. 1979, p. 2986). Statuts modifiés le 22. 10. 1972. But actuel: venir en aide à l'orphelinat de Kaya (Haute-Volta) et aux orphelins du Sahel; ressources: bénéfice des ventes de marchandises, cotisations des membres, dons, collectes, parrainages et abonnements au journal de l'association. Radiation des signatures de Josette Brisset, André Brisset et Pousswendé Zida. Signature collective avec le président est conférée au secrétaire Gérard Crespo, de France, à Cheseaux-Noréaz.

## Bureau de Sion

1er décembre 1982

Société Immobilière Genziana Montana, en liquidation, à Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC du 21. 1. 1981, no 15, p. 215). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1er décembre 1982

Liebhauser & Cie, à Sion, travaux publics, société en commandite (FOSC du 14. 4. 1969, no 85, p. 814). La société est dissoute dès le 2 novembre 1982. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1er décembre 1982

Mme Nevin Mirel, à Montana, commune de Randogne. La titulaire est Nevin Mirel, épouse autorisée d'Engin née Erenyol, du Locle et La Chaux-de-Milieu, à Montana. Objets de décoration et cadeaux.

1er décembre 1982

Jeanimo SA, à Sion, immeubles (FOSC du 15. 9. 1980, no 216, p. 3042). Adresse actuelle de la société: c/o Fiduciaire-Etude Fiscale Heinz Blaser, rue de Lausanne 4, 1951 Sion.

1er décembre 1982

S.I. Nendaz Panorama PAT SA, Sion, immeubles (FOSC du 1. 2. 1981, no 26, p. 367). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 septembre 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: S.I. Nendaz Panorama PAT SA, en liquidation, par la société anonyme «Propriété à Tous, PAT», à Chêne-Bourg, nommée liquidatrice. Les pouvoirs d'Alexandre de Castello et de Philippe Pictet sont éteints et leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o Me Jean-Charles Haenni, rue de la Dent-Blanche 8, 1950 Sion.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1er décembre 1982

M. Sester, à Fontainemelon, Hôtel-restaurant de Fontainemelon (FOSC du 30. 1. 1979, no 24, p. 304). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 novembre 1982

Nipaloro SA, à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 11. 1982. But: exploitation d'un atelier de dorage et placage par procédé galvanique, traitement de surface en tous genres d'articles horlogers et industriels, commercialisation d'articles dorés et plaqués, ainsi que tous procédés de traitement de surface. La société peut également acquérir, vendre ou gérer des immeubles. Capital social de fr. 51 000, divisé en 102 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un à 4 membres. Armin Frischknecht, de Schwellbrunn, à Ittigen, président, et Roger Eggmann, d'Oberhofen bei Kreuzlingen, à La Chaux-de-Fonds, vice-président et directeur, avec signatures individuelles. Locaux: rue de Gibraltar 8.

1er décembre 1982

Avenue Léopold Robert No 108 S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 25. 6. 1981, no 143, p. 2038). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19. 11. 1982, la société a décidé de fusionner avec la «Gesellschaft für Haus- und Grundbesitz in Zürich», société anonyme à Zurich (FOSC du 9. 6. 1982, no 130, p. 1854), sur la base d'un contrat de fusion dressé le 27. 10. 1982, aux termes duquel la société «Gesellschaft für Haus- und Grundbesitz in Zürich», reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la société «Avenue Léopold Robert No 108 S.A.», au sens de l'art. 748 CO, et selon bilan au 1. 7. 1982. La société «Avenue Léopold Robert No 108 S.A.» est dissoute.

## Bureau de Neuchâtel

30 novembre 1982

Casa della colonia italiana, à Neuchâtel, association (FOSC du 25. 2. 1976, no 46, p. 544). La signature de Pietro Ferrarino, Erminio Greppi et Vincenzo Tamburini, démissionnaires, est radiée. Sont nommés avec signature collective à deux: Gianfranco Greppi, président; Emanuele Altamura, secrétaire, et Rino Salvatore Micheletti, caissier, tous d'Italie, à Neuchâtel.

30 novembre 1982

Salvi et Creanza, à Neuchâtel, entreprise de construction, maçonnerie et carrelages, société en nom collectif (FOSC du 22. 5. 1980, no 118, p. 1747). La société est dissoute depuis le 21. 1. 1981. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés signant individuellement.

1er décembre 1982

Centre Electronique Horloger S.A., à Neuchâtel (FOSC du 23. 7. 1981, no 167, p. 2359). Les administrateurs Hugo Wyss, vice-président, et Peter Schürch, ont démissionné; la signature du premier est radiée. Nouvel administrateur sans signature: Friedrich-Karl von Willisen, de RDA, à Neuchâtel.

## Genf - Genève - Ginevra

30 novembre 1982

Gérald Hommel, à Carouge, organisation de voyages (FOSC du 24. 9. 1981, no 3071). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

30 novembre 1982

Galerie Khazana, Johnston & Cie, à Genève, commerce d'objets d'art et d'antiquités, société en nom collectif (FOSC du 6. 5. 1981, p. 1451). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

30 novembre 1982

Pierre Passera, à Genève, rue de Fribourg 3. Chef de la maison: Pierre Passera, de et à Genève. Jardinier-paysagiste.

30 novembre 1982

Toustores, Georges Pillonel, à Plan-les-Ouates (FOSC du 8. 3. 1982, p. 727). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

30 novembre 1982

«Electro Plaquis» André Roux, à Genève, commerce d'appareils ménagers (FOSC du 6. 10. 1981, p. 3138). Par jugement du 15. 11. 1982 le Tribunal de première instance a prononcé la révocation de la faillite.

30 novembre 1982

Avis Location de Voitures SA, succursale à Genève (FOSC du 15. 12. 1981, p. 3935), entreprise ayant son siège à Opfikon. Les pouvoirs d'Eric Homburger et Gerald J. Pollack sont radiés.

30 novembre 1982

Entreprise Couferap SA, à Puplinge, entreprise de ferblanterie, couverture, installation sanitaire et maçonnerie (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3359). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation fr. 50 000. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 23. 11. 1982. L'administrateur Jacques Mathieu est maintenant domicilié à Genève.

30 novembre 1982

Hasler Installations SA, succursale à Vernier, installations électriques (FOSC du 16. 8. 1982, p. 2662), entreprise ayant son siège à Berne. Nouveau siège de la succursale: Genève, avenue de la Praille 50.

30 novembre 1982

Intercepta SA, à Genève, commerce, courtage de tous produits et additifs dans le domaine de l'agro-alimentaire (FOSC du 18. 8. 1982, p. 2688). Par suite du transfert de son siège à Sorens, la société a été inscrite au registre de Bulle (FOSC du 19. 11. 1982, p. 3711). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

30 novembre 1982

Patrimofidec SA, à Carouge (FOSC du 25. 10. 1977, p. 3411). But modifié: propriété et gérance de biens mobiliers et immobiliers; commerce de matières premières et de produits manufacturés. Statuts modifiés le 19. 11. 1982.

30 novembre 1982

Princesse Missikoff SA, à Genève, commerce de pierres précieuses (FOSC du 1. 2. 1982, p. 336). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Princesse Missikoff SA, en liquidation. Liquidatrice: l'administratrice Donatella Missikoff, avec signature individuelle.

30 novembre 1982

Sobrecro, société de brevets pour la construction SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2315). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

30 novembre 1982

Setola SA, à Genève, commerce de matières premières pour la broserie (FOSC du 12. 2. 1981, p. 463). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Setola SA, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Léon Syder et Gérard Béran avec signature individuelle. Georges Staubitz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Corratierie 26, chez Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme.

30 novembre 1982

Société Immobilière Sute, à Vernier, société anonyme (FOSC du 12. 8. 1981, p. 2592). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

30 novembre 1982

Teleloc SA, à Genève, commerce de tous appareils concernant l'électronique (FOSC du 22. 10. 1981, p. 3310). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

30 novembre 1982

Atlantis SA, Genève, à Genève, gestion et placement de titres, etc. (FOSC du 25. 10. 1982, p. 3395). Signature collective à deux a été conférée à Patricia Denat, du Canada, à Genève, sous-directrice.

30 novembre 1982

Cable SA, à Vernier, assistance et conseil à toutes entreprises, etc. (FOSC du 15. 9. 1982, p. 2981). Philippe Andersen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 novembre 1982

Société anonyme Financière et Industrielle de Garantie (F.I.G.), à Genève (FOSC du 22. 10. 1982, p. 3374). Procuration collective à deux a été conférée à Viviane Huber, de Zurich, à Genève.

30 novembre 1982

Fimeco Holding SA, à Genève (FOSC du 3. 2. 1982, p. 362). Jean-Pierre Pollien n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 novembre 1982

Etablissement Fleury & Cie SA, à Genève, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 21. 3. 1980, p. 934). John Herren n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 novembre 1982

Genexind SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 6. 8. 1980, p. 2642). René Adler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Arber, d'Oftringen, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 novembre 1982

Indépendance SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2054). Les pouvoirs de Jon N. Fell sont radiés.

30 novembre 1982

Permanence de Cornavin SA, à Genève, permanence médico-chirurgicale (FOSC du 17. 7. 1981, p. 2295). Administration: François Joris, nommé président, et Jean-Pierre Jubin, de Rocourt, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs du premier sont modifiés en ce sens. Procuration collective à deux a été conférée à Denis Haldemann, d'Eggwil, à Saint-Genis-Pouilly (F).

30 novembre 1982

Tharslo SA, à Genève, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 1. 3. 1982, p. 652). Monique Gattlen, de Burchen, à Genève, et Jean-Edgar de Trentinian, de France, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

30 novembre 1982

Transargo SA, à Genève, tout matériel de transport maritime, etc. (FOSC du 24. 7. 1980, p. 2486). Procuration individuelle a été conférée Claude Furrer, de Turbenthal, à Genève.

30 novembre 1982

P. Scerri, à Bernex, fabrication de produits cosmétiques (FOSC du 30. 1. 1981, p. 319). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Paul Scerri SA», à Bernex.

30 novembre 1982

Paul Scerri SA, à Bernex; route de Pré-Maraix 19. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 11. 1982. But: fabrication et commerce de produits cosmétiques et d'appareils de physiothérapie. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «P. Scerri», à Bernex, selon bilan au 31. 12. 1981 comportant un actif de fr. 228 824.40 et un passif envers les tiers de fr. 125 618.95, pour fr. 103 205.45, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Scerri, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle.

30 novembre 1982

Sogesal SARL, à Genève, chemin des Crêts-de-Champel 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12. 11. 1982. But: activité de conseil et exécution de mandats en matière de gestion financière, industrielle et commerciale; consultations juridiques. Capital: fr. 21 000. Associés: Jean-Paul Legrand, de et à Genève; Yves Defago, de Val-d'Illiez, à Gingins; François Giniet, de et à Lancy; James Filer, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries; Daniel Porot, de France, à Genève; Francis Paquet, de Belgique, à Gingins, et Daniel Glanzmann, de Renens, à Thônex, chacun pour une part de fr. 3000. Gérants: les associés Jean-Paul Legrand et Yves Defago; lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

30 novembre 1982

Eli Lilly Pars SA, à Lancy, produits pharmaceutiques et vétérinaires (FOSC du 19. 11. 1980, p. 3794). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 800 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 600 000 et émission de 600 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 800 000, entièrement libéré, divisé en 800 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 19. 11. 1982. L'administrateur Günther F. Schade est maintenant domicilié à Genève, et l'administrateur George G. Weinschenk à Ekali, Grèce.

30 novembre 1982

Sofinade SA, à Genève, procédés de valorisation et d'utilisation de déchets (FOSC du 7. 7. 1981, p. 2184). Le brevet suisse no 620 606 apporté lors de la constitution de la société, pour le prix de fr. 48 000, imputé sur le capital à due concurrence en libération de 48 actions de fr. 1000 étant devenu sans valeur, a été remplacé par un versement en espèces de même montant. Nouveaux statuts du 26. 11. 1982. Jacqueline Pinneau et Martine Vernes ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés. Daniel Boudry, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

30 novembre 1982

EIS Electronic Industrial Systems SA, à Genève, rue Boissonnas 9, chez EIE Electronic Industrial Equipment SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 11. 1982. But: recherche, fabrication, importation, exportation, distribution et vente de produits mécaniques, optiques, électroniques et informatiques. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 240 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Cerf, de Saucy, à Vevrier, président; John Maton, de Grande-Bretagne, à Annemasse (F), secrétaire, et Guy Seidler, de Pleujouse, à Choulex; lesquels signent collectivement à deux.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

30 novembre 1982

Tullio Biancon, au Noirmont, entreprise de construction (FOSC du 19. 1. 1981, p. 183). La maison confère procuration individuelle à Marie-Jeanne Biancon-Frédard, du et au Noirmont.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 90 000.– vom 27. Juni 1927, Beleg I/5641 haftend im 1. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 756 der «Fondation en faveur du personnel de la Fabrique de Boîtes La Centrale», Bözingenstrasse 134 und 134A, in Biel.

Auskundungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1761<sup>2</sup>)

2500 Biel, den 2. Dezember 1982 Der Gerichtspräsident V:  
Stöckli

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 38.870.02 der Aargauischen Kantonalbank, 5200 Brugg, enthaltend ein Guthaben von Fr. 15 204.85.

Der Besitzer des genannten Namensparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert der Frist von sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 13. Juni 1983 dem Gerichtspräsident Brugg vorzulegen, ansonst das Sparheft gestützt auf Art. 986 OR für kraftlos erklärt wird. (1760<sup>2</sup>)

5200 Brugg, den 3. Dezember 1982 Bezirksgericht Brugg

Das Original des folgenden Inhaberschuldbriefes ist verloren gegangen, nämlich:

im Grundbuch von Beckenried, Stans, Nrn. 248 und 250, GB 414, Eigentümerin Frau Trudy Casutt, 1926, wohnhaft in 7402 Bonaduz, Bahnhofstrasse, Schuldbrief von Fr. 25 000.– vom 13. September 1976, Beleg 1099, im 10. Rang.

Die unbekannten Inhaber des vorstehend aufgeführten Inhaberschuldbriefes werden hiermit aufgefordert, denselben innert einem Jahr vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls der Pfandtitel nach Fristablauf als kraftlos erklärt wird. (1764<sup>2</sup>)

7013 Domat/Ems, den 6. Dezember 1982  
Kreisamt Rhäzüns  
Der Kreispräsident: A. Bisculm

Der Schuldbrief von Fr. 10 000.–, datiert den 21. August 1968, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 36 E.B. 356 Grundbuch Matzingen, Schuldner zur Zeit der Errichtung Rudolf Gerber, Gläubiger zur Zeit der Errichtung Johann Schöner, Matzingen, wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (1770<sup>2</sup>)

8500 Frauenfeld, den 6. Dezember 1982  
Gerichtspräsident Frauenfeld

Folgende Werttitel der Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax, sind verloren gegangen, nämlich:

Namenaktie Nr. 084 mit Coupons, lautend auf Frau Ursula Berthoud-Giger, 8484 Weisslingen;

Namenaktie Nr. 085 mit Coupons, lautend auf Marc L. Berthoud, 8484 Weisslingen.

Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diese Werttitel innert den nächsten sechs Monaten à dato der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls werden sie nach Fristablauf als kraftlos erklärt. (1750<sup>2</sup>)

7130 Ilanz, den 1. Dezember 1982 Bezirksamt Glerner  
Der Präsident: B. Vincenz

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 240.022.676-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf Mathilde Pfister-Studach, Birsfelden.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1768<sup>2</sup>)

4410 Liestal, den 7. Dezember 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst die Obligation Schweiz. Bankgesellschaft über Fr. 20 000.– mit Zins zu 5%, 4/5000.–, Nrn. 10000/10003, Lal mit Jahrescoupons per 1. April 1981 und folgende, fällig am 1. April 1983.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1769<sup>2</sup>)

4410 Liestal, den 7. Dezember 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Der nachstehende Titel:

Kassaobligation Nr. 11604, der Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, lautend auf Georg Stadler, sel., Dietschwil-Kirchberg, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1749<sup>1</sup>)

8370 Sirmach, den 1. Dezember 1982  
Gerichtspräsident Münchwilen  
in Sirmach

Es werden vermisst:

1 Inhaberaktie der Luftseilbahn Trübsee-Stand-Kleintitlis AG, Wolfenschiessen Nr. 12454 à nominal Fr. 500.–, mit Coupons Nr. 15 und folgende;

6 Inhaberaktien der Luftseilbahn Trübsee-Stand-Kleintitlis AG, Wolfenschiessen Nr. 7482-87 à nominal Fr. 500.– mit Coupons Nr. 15 und folgende.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese Inhaberaktien innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1753<sup>1</sup>)

6370 Stans, den 30. November 1982  
Kantonserichtspräsident I.Nidwalden:  
Kaeslin

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Mantel zur Namenaktie Nr. 364735 der Schweizerischen Rückversicherungsgesellschaft, zu Fr. 250.– nom., im Aktienregister eingetragen auf den Namen von Frau M. B. Châtelain-Haller.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (80<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 16. September 1982  
Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Titel Nrn. 39846 und 39847, zu Fr. 1000.–, mit Coupons per 12. Mai 1980 und folgende, der Anleihe Argentinien 1978/1989 mit variablem Zinssatz, Valoren-Nummer 630085.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (82<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 20. September 1982  
Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur no 17 113 du Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, est sommé de la produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans un délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1763<sup>2</sup>)

1470 Estavayer-le-Lac, le 24 novembre 1982  
Le président du Tribunal:  
R. Corninbœuf

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, du capital de fr. 4000.–, 2e rang, intérêt maximum 7%, profit des cases liées, inscrite le 21 mai 1959 sous no 295.945 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 1052, feuille 12 du plan cadastral de la commune de Renens, propriété de Mme Claudine Tanner, est sommé de me la produire jusqu'au 31 août 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (41<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 5 août 1982  
Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. Delachaux

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 318 688, créancier de fr. 8345.05, créé le 8 juillet 1980, propriété de Mme Juliette Delessert-Niquille, est sommé de me le produire jusqu'au 16 mai 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (83<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 5 octobre 1982  
Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 50 000.–, inscrite le 12 février 1969, sous no 34, au cadastre de St-Blaise, et grevant en 3e rang la parcelle 2635, du cadastre de St-Blaise, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1522<sup>1</sup>)

2001 Neuchâtel, le 11 octobre 1982  
Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme l'éventuel détenteur inconnu des 7 actions de fr. 500.– chacune portant les nos 61 à 65 et 75 à 76 de la Société Immobilière Gibraltair S.A., à Neuchâtel, qui possède à Neuchâtel un immeuble formant l'art. 10284 du cadastre de cette localité, de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1523<sup>1</sup>)

2001 Neuchâtel, le 11 octobre 1982  
Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 avril 1983 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

certificat d'action no 81.166.070.1 représentant 7 actions nominatives Nestlé, avec droits y attachés. (86<sup>2</sup>)

1800 Vevey, le 12 octobre 1982  
Le président:  
W. Gersbach

La pretura del distretto di Leventina, in relazione all'istanza 25/26 novembre 1982, e in applicazione degli art. 870/871 e ss CCS, 981, 982, 984 CO e 2b e 5 LAC,

diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di nominali fr. 30 000.– e int. 5%, iscritta il 5 ottobre 1964, DG 699, gravante la part. n. 528 in territorio di Mairengo, di proprietà dei signori Michel Belgeri e Max Pfister, Urtenen, ipoteca andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (1751<sup>2</sup>)

6760 Faido, il 1° dicembre 1982  
Il pretore di Leventina:  
Avv. Raimondo Peduzzi

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Regionallager-Genossenschaft Coop Sargans, in Sargans

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Delegiertenversammlung vom 8. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, Postfach 2550, 4002 Basel, anzumelden. (A 1709<sup>1</sup>)

4002 Basel, den 1. Dezember 1982  
Die Liquidatorin:  
Coop Schweiz

### Compagnie Investissements et Transactions Financières CITF SA in Liq., in Basel

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1982 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Hermann Schultheiss.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 18. März 1983 beim Liquidator Dr. Hermann Schultheiss, St. Jakobs-Strasse 7, Postfach 2879, 4002 Basel, anzumelden. (A 1731<sup>2</sup>)

4002 Basel, den 7. Dezember 1982  
Compagnie Investissements  
et Transactions Financières  
CITF SA in Liq.:  
Der Liquidator

### ECP Entwicklungsgesellschaft für City-Projekte AG, Glarus

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Als Liquidator amtiert der bisher einzige Verwaltungsrat, Herr Melchior Vogler, von Wangs, Gemeinde Vilters, in Sargans, Grossfeldstrasse 40. Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Liquidator anzumelden. (A 1717<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 1. Dezember 1982  
Der Liquidator



**Locafid AG, in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Locafid AG, Zug, vom 19. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1983 geltend zu machen. Die Anmeldungen sind beim Liquidator, Herrn Francesco Bolgiani, c/o Banca del Gottardo, via Canova 8, 6901 Lugano, einzureichen. (A1723<sup>2</sup>)

6901 Lugano, den 19. November 1982

Der Liquidator:  
F. Bolgiani**Convestor S.A., Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 novembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai de 2 mois à dater de la troisième publication de cet avis, sous pli recommandé, à l'adresse de la liquidatrice: Unifida S.A., Succursale de Genève, Société Fiduciaire, rue du Mont-Blanc 3, 1201 Genève. (A 1718<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 1er décembre 1982

La liquidatrice:  
Unifida S.A., Succursale de Genève**Holding société financière pour l'alimentation S.A.,  
en liquidation, Lausanne**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

Selon procès-verbal authentique du 1er décembre 1982, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leur créance par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Ofisa, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A 1719<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 7 décembre 1982

La liquidatrice: Ofisa

**Farichemo AG, 6300 Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Farichemo AG hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1982 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Farichemo AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Dezember 1982 anzumelden. (A 1716<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 22. November 1982

Der Liquidator:  
Dr. Hans Weiss  
Untere Roostmatt 1, 6300 Zug**Parluser S.A., Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

Par décision du 29 novembre 1982, la société Parluser S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Bernard Zihlmann, à Carouge, c/o Fiduciaire Privée S.A., rue Vautier 37-39. (A 1712<sup>2</sup>)

1200 Genève le 1er décembre 1982

Le liquidateur

**Groupeement d'Architectes GA SA, Vétroz**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

En assemblée générale du 19 octobre 1982, la société Groupeement d'Architectes GA SA, à Vétroz, a décidé sa dissolution.

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs prétentions par écrit auprès du liquidateur unique, M. Jean-Michel Penon, à Vétroz. (A 1732<sup>2</sup>)

1963 Vétroz, le 10 décembre 1982

Le liquidateur

**Entracon Ltd. in Liq., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Treuhand von Flüe AG, Grienbachstrasse 17, 6301 Zug, anzumelden. (A1727<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 6. Dezember 1982

Die Liquidatorin:  
Treuhand von Flüe**Cofiba S.A., Fribourg**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
à l'art. 733 CO**Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 1 000 000.- à fr. 835 000.- par annulation de 165 actions de la société.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent dans un délai de 2 mois, à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances auprès du Cabinet M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, 1204 Genève, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A1722<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 3 décembre 1982

Le conseil d'administration

**Fondo Pro Impiegati ed Operai della S.A. Sindaco  
in Muralto, Muralto**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**Seconda pubblicazione**

Si rende noto che è stato deciso di procedere allo scioglimento e liquidazione della fondazione.

Gli eventuali creditori sono diffidati a notificare i loro crediti, producendo i documenti giustificativi al sottoscritto liquidatore, al più tardi entro un mese dalla terza pubblicazione di questo avviso. (A1729<sup>2</sup>)

6982 Agno, il 6 dicembre 1982

Il liquidatore: Oswald Pult  
Casella postale 69, 6982 Agno**Celfix S.A., à Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 novembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Firima S.A., rue du Rhône 92, 1211 Genève 3. (A 1711<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 29 novembre 1982

La liquidatrice

**Printograph S.A., Vernier GE**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément  
à l'art. 748 CO**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1982 a décidé la fusion de la société avec Thermoprint S.A., Vernier.

Conformément aux art. 748 et 742 CO, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avant le 31 janvier 1983, auprès de la Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco S.A., Grand Pré 72, 1211 Genève 16, en demandant à être désintéressés ou garantis.

Les créanciers qui n'auront pas produit dans le délai, seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés et reconnaître pour seule débitrice Thermoprint S.A. (A1728<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 6 décembre 1982

Le conseil d'administration de Printograph S.A.

**Medfit SA in liquidazione, Bissone**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 3 dicembre 1982, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione, che avviene sotto la ragione sociale Medfit SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo gli art. 742 e 745 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore signor Arno Ballinari, c/o Fiduciaria Incamm SA, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso. (A 1733<sup>2</sup>)

6830 Chiasso, il 7 dicembre 1982

Il liquidatore:  
A. Ballinari**Setola S.A. Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1982, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale «Setola S.A. en liquidation».

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans les 30 jours à dater de la troisième publication du présent avis, à l'adresse du liquidateur, M. Gérard Béran, c/o Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran S.A., Corratier 26, 1211 Genève 11. (A 1710<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 30 novembre 1982

Le liquidateur

**SEP Société d'Etudes et de Projets en liquidation,  
Lausanne**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 novembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis entre les mains du liquidateur, M. Maurice Conne, expert comptable, avenue Villamont 19, 1005 Lausanne. (A 1713<sup>1</sup>)

1005 Lausanne, le 30 novembre 1982

Le liquidateur

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Schmid Alphons Johann, geb. 1915, des Johann Alois, von Oberehrendingen, in 4600 Olten, Aarauerstrasse 132.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 18. Dezember 1982, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, einzureichen. Die Eingaben sind Wert 31. Oktober 1982 (Todestag) zu berechnen. (A1614<sup>1</sup>)

4600 Olten, den 15. November 1982

Amtschreiberei Olten-Gösgen

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## GATT Code des normes: Notification 82.190

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2. Organisme responsable: Division des normes électriques et électroniques, Département de la normalisation, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national):<br>1) Sécheuses à linge fonctionnant au moyen de gaz (JIS S 2130)<br>2) Joints appropriés pour tuyaux en caoutchouc employés dans les appareils à gaz (JIS S 2135) (NCCD: 73.40)<br>3) Tuyaux d'aspiration pour appareils à pétrole (JIS S 3025) (NCCD: 73.36)<br>4) Conduites d'alimentation de kérosène pour appareils à combustion fonctionnant au moyen de kérosène (JIS S 3026) (NCCD: 73.36)                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5. Intitulé: Nouveaux produits visés par le système de label dit des normes industrielles japonaises (dénommé ci-après "Système de label JIS").                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6. Teneur: Ajouter aux produits visés par le système de label JIS:<br>1) Les sécheuses à linge de ménage fonctionnant au moyen de gaz dont la capacité normale ne dépasse pas 5 kg;<br>2) Les joints appropriés employés entre les appareils à gaz et les tuyaux en caoutchouc ou les tuyaux de gaz souples utilisés principalement dans les maisons courantes;<br>3) Les tuyaux d'aspiration pour appareils à pétrole utilisés dans les appareils étanches de chauffage des locaux fonctionnant au moyen de kérosène utilisés principalement dans les maisons courantes;<br>4) Les conduites d'alimentation de kérosène pour appareils à combustion fonctionnant au moyen de kérosène utilisés principalement dans les maisons courantes. |
| 7. Objectif et justification: Garantir la qualité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 20 décembre 1982                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## GATT Code des normes: Notification 82.191

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie                                                                                                                                                                      |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                      |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Métallisation par projection (JIS H 8300, H 8301, H 8305)                                                                                                                                                                                                              |
| 5. Intitulé: Modification de la Liste des produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (ci-après dénommé système de label JIS)                                                                                                                                                                                                           |
| 6. Teneur:<br>1) Les enrobages de zinc et les enrobages d'aluminium appliqués par projection sur du fer ou de l'acier sont actuellement visés par le système de label JIS.<br>2) Cette modification consiste à ajouter à la liste des produits visés par le système de label JIS les enrobages d'alliage zinc-aluminium appliqués par projection sur du fer ou de l'acier. |
| 7. Objectif et justification: Garantir la qualité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 20 décembre 1982                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                  |

## GATT Code des normes: Notification 82.192

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2. Organisme responsable: Division des normes électriques et électroniques, Département de la normalisation, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national):<br>Appareils à gaz (JIS S 2103, S 2109, S 2127, S 2106, S 2124, S 2131)<br>S 2105, S 2123, S 2129, S 2108, S 2126,<br>S 2107, S 2125, S 2104, S 2111, S 2138. (NCCD: 73.36, 84.17, 73.37)                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5. Intitulé: Nouveaux produits visés par le système de label dit des normes industrielles japonaises (dénommé ci-après "Système de label JIS").                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6. Teneur:<br>1) Les chauffe-plats, chauffe-plats avec grills, cuisinières, grills, fours, cuisers de riz, chauffe-eau dits instantanés et chauffe-bains fonctionnant au moyen de gaz de pétrole liquéfié sont actuellement visés par le système de label JIS.<br>2) La présente modification a pour objet d'ajouter aux produits visés par le système de label JIS les chauffe-plats, chauffe-plats avec grills, cuisinières, grills, fours, cuisers de riz, chauffe-eau dits instantanés et chauffe-bains fonctionnant au moyen de gaz de ville. |
| 7. Objectif et justification: Garantir la qualité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 20 décembre 1982                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## GATT Code des normes: Notification 82.193

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2. Organisme responsable: Division des normes électriques et électroniques, Département de la normalisation, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national):<br>1) Chaussures de sécurité comportant une protection du métatarse (NCCD: 64.01) (JIS T 8164)<br>2) Lunettes protectrices pour utilisateurs de véhicules (NCCD: 90.04) (JIS T 8137)<br>3) Casques et boucliers à main de protection pour soudeurs (NCCD: 90.04) (JIS T 8142)                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5. Intitulé: Nouveaux produits visés par le système de label dit des normes industrielles japonaises (dénommé ci-après "Système de label JIS").                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 6. Teneur: Ajouter aux produits visés par le système de label JIS<br>1) Les chaussures de sécurité protégeant le cou-de-pied et les orteils des travailleurs qui manipulent des pièces pesantes dans diverses industries, par exemple la sidérurgie;<br>2) Les lunettes protectrices pour utilisateurs de véhicules. Ces articles protègent les yeux des motocyclistes, etc., contre la poussière, le vent, etc.; et<br>3) Les casques et boucliers à main de protection pour soudeurs. Ces articles protègent les yeux, le visage, etc., des soudeurs contre les rayons ultraviolets, les projections, etc., pendant le soudage. |
| 7. Objectif et justification: Garantir la qualité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 20 décembre 1982                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



## GATT Code des normes: Notification 82.194

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2. Organisme responsable: Division des normes textiles et chimiques, Département de la normalisation, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie                                                                                                                                                                                 |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:                                                                                                                                                                                                      |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 1. 1, 1-Trichloroéthane (JIS K 1600) (NCCD: 29.02)<br>2. Produits en matières plastiques régénérées (JIS K 6931, K 6932) (NCCD: 39)                                                                                                                                                           |
| 5. Intitulé: Nouveaux produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (dénommé ci-après "système de label JIS")                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6. Teneur: Ajouter les articles ci-après à la liste des produits visés par le système de label JIS:<br>1. 1, 1-Trichloroéthane utilisé comme détergent pour les pièces métalliques, liquide pour le nettoyage à sec, solvant, etc.; et<br>2. barres et baguettes, plaques, pieux et poteaux pour les levées topographiques et le bornage moulés, principalement en matières plastiques régénérées |
| 7. Objectif et justification: Garantir la qualité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 20 décembre 1982                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                        |

## GATT Code des normes: Notification 82.195

|                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>                                                                                                                                                                            |
| 2. Organisme responsable: Division des normes électriques et électroniques, Département de la normalisation, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie.               |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:                                            |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chauffe-eau électriques à accumulation pour usages domestiques (JIS C 9219) (NCCD: 85.12)                                           |
| 5. Intitulé: Nouveaux produits visés par le système de label dit des normes industrielles japonaises (dénommé ci-après "Système de label JIS").                                                                                         |
| 6. Teneur: Ajouter aux produits visés par le système de label JIS les chauffe-eau électriques à accumulation pour usages domestiques utilisant une énergie d'entrée ne dépassant pas 10 kW et fonctionnant au moyen du courant de nuit. |
| 7. Objectif et justification: Garantir la qualité                                                                                                                                                                                       |
| 8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle.                                                                                                                                       |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer                                                                                                                                                                 |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 20 décembre 1982                                                                                                                                                                 |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09                                                                                              |

## GATT Code des normes: Notification 82.196

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2. Organisme responsable: Division des normes mécaniques, Département de la normalisation, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie                                                                                                                |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:                                                                                                                          |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Soupapes de sûreté pour les appareils producteurs d'eau chaude (JIS B 8414) (NCCD: 84.61)                                                                                                                         |
| 5. Intitulé: Nouveau produit visé par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (dénommé ci-après "système de label JIS")                                                                                                                                                                           |
| 6. Teneur: Ajouter à la liste des produits visés par le système de label JIS les soupapes de sûreté pour appareils producteurs d'eau chaude qui servent à maintenir la pression dans les tuyaux des chauffe-eau électriques, chaudières, etc. au-dessous d'un niveau déterminé par évacuation du trop-plein de vapeur |
| 7. Objectif et justification: Garantir la qualité                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle                                                                                                                                                                                                                      |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 20 décembre 1982                                                                                                                                                                                                                                               |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09                                                                                                                                                                            |

## GATT Code des normes: Notification 82.197

|                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>                                                                                                                                          |
| 2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:          |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Conduites en béton armé (JIS A 5320) (NCCD: 68.11)                                                |
| 5. Intitulé: Addition d'un produit à la liste des produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (ci-après dénommé "Système de label JIS")                            |
| 6. Teneur: Ajouter à la liste des produits visés par le système de label JIS les conduites en béton armé utilisées principalement pour les canalisations agricoles.                                   |
| 7. Objectif et justification: Garantir la qualité                                                                                                                                                     |
| 8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi japonaise sur la normalisation industrielle.                                                                                                     |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer                                                                                                                               |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 20 décembre 1982                                                                                                                               |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09                                                            |

## 5½% Kanton Basel-Stadt

### Anleihe 1973-87 (März) von Fr. 40 000 000

(Valoren-Nummer 16 151)

#### Vorzeitige Rückzahlung

Der Kanton Basel-Stadt macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die oben erwähnte Anleihe vorzeitig auf den

20. März 1983

zur vollständigen Rückzahlung.

Die Obligationen können ab diesem Datum, versehen mit Coupons per 20. März 1984 und folgende, bei der Basler Kantonalbank sowie bei sämtlichen in den Anleihebedingungen aufgeführten Banken zum Nennwert spesenfrei eingelöst werden.

Eine Konversion der Anleihe ist vorgesehen.

Basel, 10. Dezember 1982

Im Auftrag:  
Basler Kantonalbank

## Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG, Schwanden GL

### 5¾% Anleihe 1973-88 von Fr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 107 458)

Die Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG hat beschlossen, die oben erwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

15. März 1983

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. März 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.  
Über ein eventuelles Konversionsangebot wird später entschieden.

Zürich, den 13. Dezember 1982

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Eurofima – Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale

### 8½% 1974-1989 Anleihe von US \$ 25 000 000

Wir bringen den Obligationären der oben erwähnten Anleihe zur Kenntnis, dass die am 15. Januar 1983 rückzahlbare Tilgungsrate von US \$ 2 500 000 auf dem Markt zurückgekauft wurde.

Noch zu tilgender Betrag: US \$ 15 000 000

Luxemburg, den 13. Dezember 1982

Fiscal Agent:  
Kreditbank SA Luxembourggeoise

## Investissa Trading Ltd.

Soeben erfahren die Aktionäre der Investissa Trading Ltd., Nidau, dass seitens des Verwaltungsratspräsidenten Fritz Pfüger an gewisse Kunden Garantiezertifikate abgegeben wurden, wonach die Neutra Treuhand AG alle 3 Monate eine Revision bei Investissa Trading Ltd. durchführe. Ebenso wurde gewissen Kunden versichert, es bestünde bei Lloyds Versicherung eine Police zur Absicherung von Verlusten.

Der Verwaltungsrat und die Aktionäre teilen mit, dass weder das Garantiezertifikat noch die Versicherung den Tatsachen entspricht.

Investissa Trading Ltd.  
Verwaltungsrat: J. Dufaux

## Eurosat SA, société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués le mercredi 29 décembre 1982, à 14 h. 30, dans les locaux de l'aéroport de Genève, salle plein ciel, 2e étage, à une

### assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- Adoption de l'ordre du jour.
- Désignation du secrétaire et des scrutateurs.
- Rapport du conseil d'administration à l'assemblée des actionnaires.
- Nomination de nouveaux administrateurs.
- Réduction du capital de fr. 4 680 000.- à fr. 93 600.- par réduction du nominal de fr. 500.- à fr. 10.-.  
(L'annexe du document AGE/82/Res. 2 est constituée par le rapport de revision spécial des contrôleurs aux comptes, prévu par l'art. 732 al. 2 CO).
- Augmentation du capital de fr. 93 600.- à fr. 405 600.- par émission de 3120 actions nouvelles de fr. 100.-.
- Modification des statuts:
  - 1 article 3
  - 2 article 13
  - 3 article 15
  - 4 article 16
  - 5 article 17
  - 6 article 18
  - 7 article 20
  - 8 article 22
  - 9 article 23
  - 10 article 29
- Modification du règlement intérieur (art. 8).

Les textes des résolutions qui sont soumises à l'assemblée générale extraordinaire sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de l'établissement principal de la société, route des Acacias 24, 1227 Genève.

Pour le conseil d'administration:  
Dipl. Ing. S. Kuegler, président

## Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.



Extrait du prospectus

Le prospectus d'émission complet est publié le 13 décembre 1982 dans le "Journal de Genève", la "Basler Zeitung" et la "Neue Zürcher Zeitung".

### Augmentation de capital de Fr. 270.000.000 à Fr. 337.500.000

Période de souscription: du 13 au 21 décembre 1982, à midi

L'Assemblée générale extraordinaire de la banque, qui s'est tenue le 10 décembre 1982, a décidé, sur proposition du Conseil d'administration, d'augmenter le capital-actions de Fr. 270.000.000.- à Fr. 337.500.000.-. Cette opération, destinée à doter la banque des fonds propres que requiert son expansion, s'effectue par l'émission de 675.000 actions nouvelles au porteur de Fr. 100.- de valeur nominale offertes aux actionnaires actuels au prix de Fr. 100.- chacune plus Fr. 5.- de timbre et frais.

Les 675.000 actions nouvelles au porteur ont été souscrites et entièrement payées par deux sociétés proches de la banque à la date de l'Assemblée générale extraordinaire mentionnée ci-dessus.

Ces actions sont offertes en souscription aux conditions indiquées ci-dessous.

Elles donnent droit au dividende à partir du 1er janvier 1983 et sont munies des coupons nos 11 et suivants; pour le reste, elles sont assimilées sous tous les rapports aux actions actuelles.

La cotation des actions nouvelles sera demandée à la Bourse de Genève.

### Offre de souscription

675.000 actions nouvelles au porteur de Fr. 100.- de valeur nominale sont offertes aux détenteurs actuels d'actions

du 13 au 21 décembre 1982, à midi

aux conditions suivantes:

- Rapport de souscription**  
4 actions anciennes au porteur donnent droit à la souscription de 1 action nouvelle au porteur de Fr. 100.- de valeur nominale.
- Prix d'émission**  
Fr. 100.- par action nouvelle au porteur de Fr. 100.- de valeur nominale plus Fr. 5.- de timbre et frais, soit Fr. 105.- net.
- L'exercice du droit de souscription** s'effectue contre remise du coupon No 9 des actions anciennes.
- La libération** devra s'effectuer jusqu'au 29 décembre 1982.
- La banque** est disposée à servir d'intermédiaire pour l'achat et la vente des droits de souscription.
- La livraison des nouveaux titres** aura lieu dès que possible. Il ne sera pas délivré de bons de livraison.
- Restriction de placement aux Etats-Unis**  
Ces actions au porteur ne sont pas enregistrées conformément aux prescriptions du "United States Securities Act of 1933". Par conséquent, ces titres ne peuvent être ni offerts ni vendus, directement ou indirectement aux Etats-Unis d'Amérique ou dans leurs territoires et possessions. En outre, ces titres ne peuvent être ni offerts ni vendus à des personnes (sociétés incluses) originaires ou citoyennes des Etats-Unis ou de leurs territoires et possessions ou résidant dans ces pays.

Genève, le 10 décembre 1982

| Numéro de valeur:              |         |
|--------------------------------|---------|
| actions anciennes              | 131 430 |
| actions émission décembre 1982 | 131 433 |

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.

Le Président du Conseil d'administration  
Le Directeur Général  
G. Eskenazi J.-J. Michel

## La Daucretaz SA, Puidoux

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 23 décembre 1982, à 11 h., dans les bureaux de la Société Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, à Lausanne.

Ordre du jour:

- Rapport de gestion du conseil d'administration.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Décisions relatives à:
  - approbation du rapport de gestion et des comptes annuels 1981;
  - approbation de report du solde du compte de profits et pertes au 31 décembre 1981;
  - décharge au conseil d'administration.
- Elections:
  - conseil d'administration;
  - organe de contrôle.
- Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels et le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires pendant le délai légal auprès de la Société Fiduciaire Suisse, à Lausanne.

Les actionnaires se présenteront avec leurs actions, ou seront munis d'une attestation de dépôt délivrée par une banque.

Le conseil d'administration

Günstig zu verkaufen Magnetkon-  
ten-Computer

### Burroughs L-5000

mit Programmen für Finanzbuch-  
haltung, Lohn, Fakturierung, Lager-  
buchhaltung, Debitorenbuchhal-  
tung und Statistik. Ideal für Handels-  
oder Dienstleistungsbetrieb.

Anfragen an Tel. 01 44 46 66

Zu vermieten in Oberburg per sofort oder  
nach Vereinbarung

Lagerräume mit Verladerrampe und  
Büroraum im Parterre, total 232 m²  
Fabrikations- oder Lageräume mit  
Büroraum, Garderobe, Aufenthaltsraum,  
WC-Anlagen, total 888 m², Warenlift  
Ausstellungs-, Schulungs- oder Ver-  
sammlungsraum 124 m², mit kleinem  
Büro 18 m² und WC, im 1. Stock  
Diverse Büroräume und WC im 2. Stock,  
total 158 m²

Angemessene Mietzinse. Parkplätze ste-  
hen zur Verfügung.

Auskunft und Vermietung durch:

Heinz Krieg + Co.  
Immobilien  
und Verwaltungen  
Schmidengasse 15  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 22 55 15

### Vente aux enchères publiques de bois de placage

L'Office des poursuites de la Sarine vendra aux  
enchères publiques le 15 décembre 1982, à 14 h., dans  
les locaux de l'atelier de tranchage de M. Jacques  
Despond, 1751 Chénens,

#### 1 lot de bois de placage de frêne et de noyer

L'adjudication se fera contre paiement comptant, au  
plus offrant et dernier enchérisseur.

Office des poursuites de la Sarine, Fribourg  
Service des ventes.

Alles über  
Klimaschränke  
und Klimageräte:

... Idealklima  
im Computerraum!

Wir lösen  
Ihr Klimaproblem  
mit oder ohne Aussenluft!

Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie unverbindlich

**KLIMAWATT AG**  
01-356640  
Gutstraße 86  
8055 Zürich